

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1995-1996

19 DECEMBER 1995

Beleidsnota van de Regering aan het Parlement in verband met de Intergouvernementele Conferentie (I.G.C.) van 1996

ADVIES

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE
AANGELEGENHEDEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER **BOURGEOIS**

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heer Vautmans, voorzitter, mevr. Bribosia-Picard, de heren Ceder, Destexhe, Devolder, Hostekint, mevr. Lizin, de heer Mahoux, de dames Mayence-Goossens, Sémer, de heer Staes, mevr. Thijs, de heer Urbain, mevr. Willame-Boonen en de heer Bourgeois, rapporteur.

2. Plaatsvervangers: de heren Bock, Coene, De Decker, Erdman, Goris en Nothomb.

3. Andere senatoren: de heer Anciaux, mevr. Dardenne en de heer Jonckheer.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-129 - 1995/1996:

Nr. 1: Beleidsnota van de Regering.
Nrs. 2 tot 4: Adviezen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1995-1996

19 DÉCEMBRE 1995

Note de politique du Gouvernement au Parlement concernant la Conférence intergouvernementale (C.I.G.) de 1996

AVIS

ÉMIS AU NOM
DE LA COMMISSION DES
AFFAIRES ÉTRANGÈRES
PAR M. **BOURGEOIS**

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: M. Vautmans, président, Mme Bribosia-Picard, MM. Ceder, Destexhe, Devolder, Hostekint, Mme Lizin, M. Mahoux, Mmes Mayence-Goossens, Sémer, M. Staes, Mme Thijs, M. Urbain, Mme Willame-Boonen et M. Bourgeois, rapporteur.

2. Membres suppléants: MM. Bock, Coene, De Decker, Erdman, Goris et Nothomb.

3. Autres sénateurs: M. Anciaux, Mme Dardenne et M. Jonckheer.

Voir:

Documents du Sénat:

1-129 - 1995/1996:

N° 1: Note de politique du Gouvernement.
N°s 2 à 4: Avis.

INHOUD

	Blz.
I. Inleiding	3
II. Discussienota van de minister van Buitenlandse Zaken over de I.G.C. en het Europees Buitenlands en Veiligheidsbeleid	3
III. Gedachtenwisseling	8
De Europese Unie en Turkije	9
De mogelijke toetreding van Zweden en Finland tot de W.E.U. en de N.A.V.O.	11
Veiligheidsraad	12
W.E.U. - Atlantisch Bondgenootschap	15
Juridisch Statuut van de Europese Unie	17
Uitbreiding - Versteving van de Europese Unie	22
De harmonisering van de bewapening	26
IV. Bespreking van de aanbevelingen	27
1. Besluitvorming	27
2. E.U. - W.E.U. - N.A.T.O. - Eurokorps	28
3. Bevoegdheid over het G.B.V.B.: rol van de Commissie	31
4. Uitbouw van het G.B.V.B.	33
5. Rol van het Europees Parlement	33
6. Opening naar Centraal- en Oost-Europa	34
7. Opening naar de Middellandse-Zeelanden	34
8. Europese bewapening	35
9. Diplomatiek Uniekorps	35
10. Europese Unie - Veiligheidsraad	35
V. Aanbeveling m.b.t. het G.B.V.B.	37

SOMMAIRE

	Pages
I. Introduction	3
II. Note de politique du ministre des Affaires étrangères sur la C.I.G. et la politique européenne extérieure et de sécurité	3
III. Échange de vues	8
L'Union européenne et la Turquie	9
L'adhésion éventuelle de la Suède et de la Finlande à l'U.E.O. et à l'O.T.A.N.	11
Conseil de sécurité	12
U.E.O. - Alliance atlantique	15
Statut juridique de l'Union européenne	17
Extension - Renforcement de l'Union européenne	22
L'harmonisation des armements	26
IV. Discussion des recommandations	27
1. Prise de décisions	27
2. U.E. - U.E.O. - O.T.A.N. - Eurocorps	28
3. Compétence en matière de P.E.S.C.: rôle de la Commission	31
4. Développement de la P.E.S.C.	33
5. Rôle du Parlement européen	33
6. Ouverture à l'Europe centrale et l'Est	34
7. Ouverture aux pays méditerranéens	34
8. Armement européen	35
9. Corps diplomatique de l'Union	35
10. Union européenne - Conseil de sécurité	35
V. Recommandations en matière de la P.E.S.C.	37

I. INLEIDING

De Commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden heeft vijf vergaderingen gewijd aan het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid.

Het debat greep plaats in het kader van de bespreking van de Beleidsnota van de Regering aan het Parlement betreffende de Intergouvernementele Conferentie van 1996, en van het Tussentijds rapport van de Reflexiegroep Westendorp(1) van 1 september jongstleden

De minister van Buitenlandse Zaken, de heer E. Derycke, stelt een discussienota ter beschikking van de Commissie. De nota is niet definitief, maar eerder in functie van de lopende gebeurtenissen.

Van bij de aanvang van haar werkzaamheden gedurende de nieuwe legislatuur, heeft de Commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden, die in de nieuwe Senaat ook voor de Defensie bevoegd is, beslist rond het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid als een hoofdthema te werken.

De Commissie plant dan ook vanaf januari 1996 een tweede ronde debatten over het Europees buitenlands en veiligheidsbeleid, waarover een tweede verslag zal verschijnen.

II. DISCUSSIONENOTA VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSEZAKEN OVER DE I.G.C. EN HET EUROPEES BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID

De Europese integratie was van bij het begin niet alleen een economische, maar evenzeer een politieke doelstelling.

Conflictpreventie was bijvoorbeeld één der belangrijkste onderliggende redenen voor de totstandkoming van het E.G.K.S.-Verdrag in 1951.

(1) Carlos Westendorp, staatssecretaris voor Europese Zaken en voorzitter van de Reflexiegroep belast met de voorbereiding van de Intergouvernementele Conferentie van 1996, heeft aan het slot van het eerste gedeelte van de werkzaamheden van zijn denkgroep, een tussentijds verslag gepubliceerd, dat een overzicht geeft van de standpunten, zonder de Regeringen te binden. Dat neemt niet weg dat het verslag Westendorp een aantal duidelijke en gedetailleerde aanwijzingen bevat omtrent de uitgangspositie van het merendeel van de Lid-Staten. Op te merken valt daarbij dat een aantal leden van de groep kennelijk het standpunt van hun regering hebben vertolkt (door in de regel een tekst voor te lezen die in hun hoofdstad is voorbereid), terwijl anderen manoeuvreerruimte toegewezen hebben gekregen om meer persoonlijke bedenkingen in te brengen. De denkgroep telt één lid uit elke Lid-Staat. Ons land wordt er vertegenwoordigd door professor Franklin Dehousse. Voorts telt de groep nog één lid dat de Commissie vertegenwoordigt, en twee leden die het Europees Parlement vertegenwoordigen. Op 5 december 1996 maakte de Reflexiegroep haar eindrapport bekend.

I. INTRODUCTION

La Commission des Affaires étrangères a consacré cinq réunions à la politique extérieure et de sécurité commune.

Le débat a eu lieu dans le cadre de la discussion de la note de politique du Gouvernement au Parlement concernant la Conférence intergouvernementale de 1996, et du rapport d'étape du Groupe de réflexion Westendorp(1) du 1^{er} septembre dernier.

Le ministre des Affaires étrangères, M. E. Derycke, met une note de discussion à la disposition de la commission. Cette note n'est pas définitive et elle peut donc évoluer en fonction du cours des événements.

Dès le début des travaux auxquels elle s'est attelée au cours de la nouvelle législature, la Commission des Affaires étrangères, qui est également compétente pour la Défense au sein du nouveau Sénat, a décidé de faire de la politique extérieure et de sécurité commune un de ses thèmes principaux.

Aussi la commission projette-t-elle d'organiser, à partir de janvier 1996, un deuxième tour de débats concernant la politique extérieure et de sécurité européenne, lesquels feront l'objet d'un deuxième rapport.

II. NOTE DE POLITIQUE DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES SUR LA C.I.G. ET LA POLITIQUE EUROPÉENNE EXTÉRIEURE ET DE SÉCURITÉ

D'emblée, l'intégration européenne a été un objectif non seulement économique, mais également politique.

Ainsi, la prévention des conflits était une des principales raisons sous-jacentes de la conclusion du Traité C.E.C.A. en 1951.

(1) Carlos Westendorp, secrétaire d'État espagnol aux affaires européennes et président du Groupe de réflexion chargé de préparer la Conférence intergouvernementale de 1996, a établi, à l'issue de la première partie des travaux de son groupe, un «rapport d'étape» faisant le point sur l'état des réflexions qui n'engagent pas les gouvernements. Le rapport Westendorp contient quand même des indications claires et détaillées sur les positions de départ de la plupart des États membres. Il faut souligner que certains membres du groupe ont exprimé de toute évidence les positions de leurs gouvernements (en lisant en général des textes préparés dans les capitales), alors que d'autres disposaient d'une marge de manœuvre pour exposer des réflexions plus personnelles. La composition du groupe est d'un membre pour chaque État (le professeur Franklin Dehousse représente la Belgique), un membre pour la Commission et deux membres pour le Parlement européen. Le 5 décembre 1996, le Groupe de réflexion a rendu son rapport public.

De oprichting van de Europese Defensiegemeenschap, een logische opvolger, mislukte echter, waardoor bij de creatie van de E.E.G. in 1957 de nadruk werd gelegd op Europese economische integratie.

De politieke finaliteit van het Europees integratieproces, die o.m. door de Europese Politieke Samenwerking enige vorm had gekregen, werd uiteindelijk pas door het Verdrag van Maastricht als dusdanig erkend en ondergebracht onder het eengemaakt institutioneel kader.

Titel V bevat immers een aantal verplichtingen waardoor de bestaande Europese Politieke Samenwerking wordt opgevolgd door een Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid (G.B.V.B.), dat de middelen moet verschaffen om tot bepaalde beleidsafspraken te komen binnen de Unie.

Het staat aldus toe diplomatieke opinies uit te drukken, diplomatieke onderhandelingen te voeren en terreinacties te ondernemen, dit alles met inachtneming van het veiligheidscorrelarium van ieder buitenlands beleid.

Het onafgewerkte karakter van deze oefening werd evenwel door het Verdrag van de Europese Unie zelf onderkend, en precies daarom werd de komende I.G.C. in het vooruitzicht gesteld.

Het G.B.V.B.-luik, zoals het opgevat is in het Verdrag van Maastricht, had tot doel een dubbele toegevoegde waarde te verschaffen.

Eenzijds laat het G.B.V.B. meer coherentie toe, zowel tussen de inspanningen van de verschillende Lid-Staten op het vlak van het buitenlands en veiligheidsbeleid, tussen het externe handelsbeleid van de Gemeenschap en de diplomatieke samenwerking onder de Lid-Staten, en tussen het E.U.- en het W.E.U.-beleid.

Anderzijds zou de doeltreffendheid verhoogd moeten worden dank zij een gemeenschappelijk instrumentarium en gemeenschappelijke organen. De Commissie beschikt nu over mede-initiatiefrecht, terwijl het «Gemeenschappelijk Standpunt» en het «Gemeenschappelijk Optreden» onduidelijke of vage afspraken en verklaringen dienen te vervangen. Tot nu toe is dit op enkele uitzonderingen na dode letter gebleven.

Het G.B.V.B., zoals door het Verdrag van de Europese Unie omschreven, vertoont immers ook de gebreken van ieder onderhandelingsvergelijk inzake domeinen die traditioneel raken aan het hart van de nationale soevereiniteit.

Allereerst verplicht het de Lid-Staten nog steeds enkel tot een middelenverbintenis, eerder dan tot een resultaatverbintenis.

Door de mogelijkheid van het gebruik van de oude instrumenten naast de nieuwe, is het gevaar van een

Cependant, l'instauration de la Communauté européenne de Défense — le successeur logique de ce Traité — a échoué. De ce fait, la création de la C.E.E. en 1957 a mis l'accent sur l'intégration économique européenne.

La finalité politique du processus d'intégration européenne, qui avait notamment trouvé une certaine concrétisation dans la Coopération politique européenne, n'a été reconnue en tant que telle que par le Traité de Maastricht, qui l'a insérée dans le cadre institutionnel unique.

En effet, le titre V comporte un certain nombre d'obligations, de sorte qu'à la Coopération politique européenne existante succède une Politique extérieure et de sécurité commune (P.E.S.C.) devant fournir les moyens de parvenir, au sein de l'Union, à certains accords sur la politique à suivre.

La P.E.S.C. permet ainsi d'exprimer des opinions diplomatiques, de mener des négociations diplomatiques et d'entreprendre des actions sur le terrain, tout ceci en respectant les corollaires, sur le plan de la sécurité, de toute politique extérieure.

Cependant, le caractère inachevé de cet exercice a été reconnu par le Traité sur l'Union européenne même qui, pour cette raison, a prévu la tenue d'une C.I.G.

Le volet P.E.S.C. tel qu'il a été conçu dans le Traité de Maastricht avait pour but d'apporter une double valeur ajoutée.

D'une part, la P.E.S.C. permet une plus grande cohérence tant entre les efforts faits par les divers États membres dans le domaine de la politique extérieure et de sécurité qu'entre la politique commerciale extérieure de la Communauté et la coopération diplomatique parmi les États membres, ainsi qu'entre la politique de l'U.E. et celle de l'U.E.O.

D'autre part, l'efficacité devrait croître grâce à des instruments et organes communs. La Commission dispose maintenant d'un droit de coïncitatie, tandis que la «Position commune» et l'«Action commune» doivent remplacer des déclarations et des accords imprécis et vagues. À quelques exceptions près, ceci est resté, jusqu'à présent, lettre morte.

En effet, la P.E.S.C., telle qu'elle est définie par le Traité sur l'Union européenne, présente les défauts propres à tout compromis négocié relatif aux domaines qui touchent traditionnellement au cœur de la souveraineté nationale.

Tout d'abord, la P.E.S.C. ne constitue pas plus, pour les États membres, qu'un engagement de moyens — elle ne les oblige pas à un engagement de résultats.

Le risque d'un retour à une coopération purement politique n'est donc pas exclu, dans la mesure où il

terugkeer naar loutere politieke samenwerking dus niet uitgesloten.

Bovendien bevindt het huidige G.B.V.B. zich ergens halfweg tussen intergouvernementalisme en gemeenschappelijke actie, met dubbel werk, onduidelijkheid en verwarring tot gevolg.

De intellectuele eerlijkheid gebiedt ons hierbij wel onmiddellijk toe te voegen dat aan het feit van deze concurrerende bevoegdheden voorlopig weinig kan veranderd worden. Hiervoor is het politiek integratiebewustzijn immers nog niet voldoende gevorderd.

De aldus ontstane mengvorm heeft zijn beslag gekregen in de zogenaamde pijlerstructuur, waarbij voor de toekomst drie mogelijke scenario's bestaan:

— ofwel glijdt men af naar een «worst case scenario»-toestand van intergouvernementele besmetting, waarbij de eerste «gemeenschappelijke» pijler wordt aangetast door het hybride en minder ontwikkelde karakter van de andere pijlers;

— ofwel stagneert het G.B.V.B., hetgeen een even onwenselijke toestand creëert;

— ofwel verwezenlijkt men in de I.G.C. wat door het Verdrag van Maastricht zelf werd vooropgezet, met name de afwerking van wat in Maastricht onvolkomen is gebleven en de voorbereiding van de Unie op de politiek reeds verworven uitbreiding.

Zoals reeds gezegd kan op dit moment weinig veranderd worden aan het bestaan van concurrentie van bevoegdheden.

De I.G.C. kan wel verhelpen aan een aantal functionele gebreken van het huidige G.B.V.B.

Deze situeren zich zowel op het vlak van de voorbereiding, van de beslissing, als van de uitvoering.

In de input- en analysefase komen de Lid-Staten nu met ongelijke middelen aan de start, hetgeen de «happy few» die over een uitgebreide (previsie)staff beschikken sterkt in hun neiging tot directoriumvorming en actie buiten de Unie om. De vorming van Contactgroepen, zoals deze voor Joegoslavië, is hier een concreet voorbeeld van.

Deze tendens wordt nog versterkt door de afwezigheid van stelselmatige verwerking van beleidsgegevens, en door de beperkte uitoefening van het initiatiefrecht door de Commissie.

Hieraan kan reeds verbetering worden toegebracht door een volle uitoefening van het niet-exclusieve initiatiefrecht door de Commissie.

Opdat de voorbereidingsfase echter optimaal zou werken, is het evenwel aangewezen verder te gaan.

demeure possible d'user des anciens moyens à côté des nouveaux.

En outre, la P.E.S.C. actuelle se trouve à mi-chemin entre l'intergouvernementalisme et l'action commune, entraînant ainsi double emploi, imprécision et confusion.

Cependant, l'honnêteté intellectuelle nous impose d'ajouter immédiatement que le fait de ces compétences rivalisantes ne pourra pas être changé de si tôt. En effet, la conscience politique d'intégration ne s'est pas encore suffisamment développée pour permettre un tel changement.

Le système mixte qui est ainsi apparu se reflète dans la structure dite des piliers pour laquelle trois scénarios d'avenir sont envisageables:

— soit il se produit un dérapage vers un «worst case scenario» — une situation de contamination intergouvernementale où le premier pilier «communautaire» sera corrodé par le caractère hybride et moins développé des autres piliers;

— soit la P.E.S.C. stagnera, ce qui créera une situation tout aussi peu souhaitable;

— soit la C.I.G. réalisera ce que le Traité de Maastricht même a posé comme principe, à savoir l'achèvement de ce qui est resté inachevé dans le Traité et la préparation de l'Union à l'élargissement déjà acquis sur le plan politique.

Comme je l'ai déjà dit, on ne pourra pas changer de sitôt l'existence de la rivalité des compétences.

Par contre, la C.I.G. pourra remédier à un certain nombre de défauts fonctionnels de la P.E.S.C. actuelle.

Ces défauts se situent aussi bien sur le plan de la préparation que sur ceux de la décision et de l'exécution.

Dans la phase d'«input» et d'analyse, les États membres se présentent maintenant au départ munis de moyens inégaux, ce qui renforce la tendance des «happy few» disposant d'un staff (de prévision) étendu à former des directoires et à entreprendre des actions sans impliquer l'Union. La formation de Groupes de contact, comme celui créé pour l'ex-Yougoslavie, en est un exemple concret.

Cette tendance est encore renforcée par l'absence de traitement systématique des données de politique et par l'exercice limité du droit d'initiative propre à la Commission.

Cette situation serait déjà améliorée si la Commission exerçait pleinement son droit d'initiative non exclusif.

Cependant, pour que la phase de préparation se déroule de manière optimale, il est indiqué d'aller plus loin.

Het ideaal weze een versterking van de rol van de Commissie naar het model van haar rol in de eerste pijler, waardoor zij dus een ware impulsfunctie zou verkrijgen. Zij zou hierbij, naast volledige benutting van haar eigen mogelijkheden, een beroep moeten kunnen doen op de expertise en de middelen van de Lid-Staten.

Een dergelijke «pooling of resources» onder de hoede van de Commissie moet verhoogde coherentie, continuïteit, uniciteit en doeltreffendheid in de voorbereiding van het G.B.V.B. verzekeren.

Inzake de besluitvorming is consensus de regel, ook al heeft het Verdrag van Maastricht de mogelijkheid voorzien om bij een gemeenschappelijk optreden met unanimiteit die domeinen vast te stellen waarbinnen met gekwalificeerde meerderheid kan beslist worden. Dit is echter slechts één maal gebeurd m.b.t. anti-persoonsmijnen, en dat was op Belgisch voorstel.

Deze unanimitetsregel heeft onder meer omwille van de verlamdende werking opnieuw de directie-vorming sterk in de hand gewerkt, waardoor in een aantal belangrijke externe problemen het G.B.V.B. buiten spel werd gezet.

Opdat het G.B.V.B. doeltreffender zou kunnen werken, moeten beslissingen derhalve met gekwalificeerde meerderheid kunnen worden genomen. Deze verzuchting wordt bovendien des te dringender in het licht van het uitbreidingsperspectief.

Hierop kunnen wel een aantal technische varianten bedacht worden om vitale nationale belangen of gevoeligheden veilig te stellen. Het spreekt uiteraard voor zich dat geen enkele Lid-Staat tegen zijn wil gedwongen kan worden om actief deel te nemen aan een optreden met gebruik van militaire middelen.

Wel dienen alle Lid-Staten politiek en financieel gebonden te zijn door een gemeenschappelijke beslissing.

In de uitvoeringsfase berust de hoofdverantwoordelijkheid bij het voorzitterschap. Gezien de halfjaarlijkse rotatie ervan en de afwezigheid van een gemeenschappelijk uitvoeringsorgaan liggen gebreken voor de hand, waaraan de Troika-formule weinig substantieels kan veranderen.

Een eerste verbetering kan gevonden worden in een versterking van het bestaande Maastricht-instrumentarium van het Gemeenschappelijk Optreden.

Hierbij verbinden de Lid-Staten zich niet alleen tot een gemeenschappelijke doelstelling, maar tevens tot een gemeenschappelijke inzet van hun middelen.

Zoals in de voorbereidingsfase de Commissie de best geplaatste instelling is voor de «pooling of resources», is zij om diezelfde redenen van coheren-

L'idéal serait un renforcement du rôle de la Commission sur le modèle de son rôle dans le premier pilier, ce qui lui conférerait une véritable fonction d'impulsion. En même temps, outre l'utilisation de ses propres moyens, la Commission devrait pouvoir faire appel à l'expertise et aux moyens des États membres.

Un pareil «pooling of resources» sous la tutelle de la Commission devrait assurer un accroissement de la cohérence, de la continuité, de l'unicité et de l'efficacité dans la préparation de la P.E.S.C.

En ce qui concerne le processus décisionnel, le consensus est la règle, bien que le Traité de Maastricht ait prévu la possibilité, dans le cas d'une action commune, de fixer à l'unanimité les domaines dans lesquels les décisions peuvent être prises à la majorité qualifiée. Toutefois, ceci n'a été fait qu'une seule fois, à savoir pour les mines antipersonnel, et ce sur la proposition de la Belgique.

Cette règle de l'unanimité a également, notamment par son effet immobilisant, fortement contribué à la formation de directoires, ce qui a eu pour conséquence que la P.E.S.C. a été mise sur la touche pour un certain nombre de problèmes extérieurs importants.

Dès lors, pour que la P.E.S.C. puisse fonctionner de manière plus efficace, il faut que les décisions puissent être prises à la majorité qualifiée. Par ailleurs, cette nécessité devient de plus en plus urgente dans la perspective de l'élargissement.

On pourrait évidemment concevoir un certain nombre de variantes techniques afin de sauvegarder les intérêts nationaux vitaux ou les sensibilités nationales. Il va sans dire qu'aucun État membre ne pourra être contraint, contre son gré, à participer activement à une action utilisant des moyens militaires.

Par contre, il faut qu'une décision commune lie les États membres sur les plans politique et financier.

Dans la phase d'exécution, la responsabilité principale incombe à la présidence. Il est évident que la rotation semestrielle de la présidence et l'absence d'un organe commun d'exécution font surgir des défauts que la formule de la Troika est incapable de modifier de façon substantielle.

Une première amélioration pourrait être trouvée dans un renforcement des instruments existants prévus par le Traité de Maastricht pour l'action commune.

Dans cette action, les États membres ne s'engagent pas seulement à un objectif commun, mais également à une mise en œuvre, en commun, de leurs moyens.

Tout comme dans la phase de préparation où la Commission est l'institution la mieux placée pour effectuer le «pooling of resources», elle est, pour les

tie, continuïteit en uniciteit dé instantie bij uitstek om in osmose met de Raad die gemeenschappelijke inzet van middelen te verzekeren. Bovendien heeft zij het bijkomende voordeel de nodige visibiliteit van het Gemeenschappelijk Optreden te kunnen garanderen.

Bijkomend zou de I.G.C. moeten leiden tot een verhoogde toepassing van de communautaire financiering van het G.B.V.B., en tot toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de Unie, waardoor zij in staat wordt gesteld in het kader van een Gemeenschappelijk Optreden akkoorden te sluiten met derde partijen.

Omwille van de redenen die daarnet al een paar keer aangehaald werden, is de Commissie ook de meest aangewezen instantie voor de vertegenwoordiging van de Unie inzake het G.B.V.B.

Sommige Lid-Statens stellen voor hiermee een nieuw orgaan te belasten: de zogenaamde Mijnheer en Mevrouw G.B.V.B.

De minister meent echter dat de creatie van nieuwe organen leidt tot verzwaring van het Europees apparaat, en vreest dat dit de verwarring zou doen toenemen, terwijl doel van dit alles toch wel is doeltreffendheid, transparantie en visibiliteit te versterken.

Bovendien zal veel afhangen van de status van dit orgaan. Mocht de I.G.C. leiden tot de creatie van dergelijke instantie, dan is het, weer eens om dezelfde redenen van coherentie en continuïteit, belangrijk deze zo dicht mogelijk bij of liefst in de Commissie te plaatsen.

Het G.B.V.B. bevat tenslotte alle kwesties die betrekking hebben op de veiligheid van de E.U., inclusief het perspectief van een gemeenschappelijk veiligheidsbeleid.

De W.E.U., die door het Verdrag van Maastricht als een integrerend deel van de ontwikkeling van de E.U. wordt erkend, heeft zelf een bijdrage geleverd voor de I.G.C., die de optie voor verdere toenadering van de W.E.U. tot de Europese Unie onderzoekt.

Hiervoor zijn zowel minimalistische als maximalistische scenario's mogelijk. Onze voorkeur gaat in de huidige I.G.C.-context echter uit naar een mediane benadering, waarbij de W.E.U. gradueel zo dicht mogelijk bij de E.U. wordt gebracht, met het oog op een uiteindelijke opslorping.

Deze benadering houdt rekening met de tijd die nodig is om tot een dergelijke integratie te komen, en is daarom ook de meest realistische met de meeste kans op slagen.

Ondertussen kunnen reeds een aantal kwalitatieve stappen voorwaarts gemaakt worden, die deze integratie moet stimuleren. De belangrijkste hiervan bestaat erin W.E.U.-acties binnen het bereik van het

mêmes raisons de cohérence, de continuité et d'unicité, l'instance par excellence pour assurer, en osmose avec le Conseil, cette mise en œuvre en commun de moyens. De plus, elle présente l'avantage supplémentaire de pouvoir garantir la visibilité nécessaire de l'action commune.

En outre, la C.I.G. devrait aboutir à une application accrue du financement communautaire de la P.E.S.C., ainsi qu'à l'attribution de la personnalité juridique de l'Union, ce qui permettrait à celle-ci de conclure des accords avec des parties tierces dans le cadre d'une action commune.

Pour les raisons que j'ai déjà évoquées à plusieurs reprises, la Commission est aussi l'instance la mieux indiquée pour la représentation de l'Union en matière de P.E.S.C.

Certains États membres proposent de créer un nouvel organe qui serait chargé de cette représentation: M. ou Mme P.E.S.C.

Le ministre pense, toutefois, que la création de nouveaux organes conduira à un alourdissement de l'appareil européen — un alourdissement dont il craint qu'il augmente la confusion, alors que l'objectif doit être un renforcement de l'efficacité, de la transparence et de la visibilité.

En outre, beaucoup dépendra du statut de cet organe. Si la C.I.G. devait aboutir à la création d'une telle instance, il est important, pour les raisons déjà citées de cohérence et de continuité, que celle-ci soit située aussi près de la Commission que possible ou, de préférence, en son sein.

Enfin, la P.E.S.C. recouvre l'ensemble des questions qui ont trait à la sécurité de l'U.E., y compris la perspective d'une politique de sécurité commune.

L'U.E.O., reconnue par le Traité de Maastricht comme faisant partie intégrante du développement de l'U.E., a elle-même apporté une contribution à la C.I.G., qui examine l'option du rapprochement ultérieur de l'U.E.O. avec l'Union européenne.

Pour cela, des scénarios minimalistes et des scénarios maximalistes sont possibles. Toutefois, dans le contexte actuel de la C.I.G., nous donnons la préférence à une approche médiane amenant graduellement l'U.E.O. le plus près possible de l'U.E. en vue de son absorption finale par celle-ci.

Cette approche tient compte du temps nécessaire pour arriver à cette intégration et elle constitue de ce fait l'approche la plus réaliste, offrant le plus de chances de réussir.

Entre temps, on pourrait déjà faire quelques pas qualitatifs qui devraient stimuler cette intégration. Le plus important de ceux-ci consisterait à porter les actions de l'U.E.O. dans le champ de l'action

Gemeenschappelijk optreden te brengen. Hiertoe dienen E.U.-beslissingen te gebeuren met gekwalificeerde meerderheid, waarin alle W.E.U.-leden vertegenwoordigd zijn. Aldus paart men het supranationale van de E.U. aan het intergouvernementele van de W.E.U., waardoor vooruitgang wordt geboekt in het G.B.V.B. en in de toenadering van de W.E.U., zonder vooralsnog het karakter van beide instellingen aan te tasten.

Tenslotte is het evident dat beslissingen over de toekomstige ontwikkeling van de E.U.-W.E.U.-relatie niet los gezien kunnen worden van hun effect op de Alliantie.

Dit betekent niet alleen operationele uitwerking van het «Combined Joint Task Forces» (C.J.T.F.) concept, maar ook ervoor te zorgen dat de operationele ontwikkeling van de W.E.U. niet leidt tot materiële duplicatie met de N.A.V.O., noch tot conflicten tussen de E.U. en de V.S. Eveneens te vermijden is een taakverdeling die artikel 5-operaties zou overlaten aan de N.A.V.O., en niet-artikel 5-operaties aan de W.E.U.

Opdat de N.A.V.O. derhalve zijn politieke dimensie binnen het Transatlantische partnerschap zou behouden, moet Europa er in de verdere ontwikkeling van haar defensie-identiteit over waken dat haar hoedanigheid van Europese pijler in de Alliantie-architectuur veilig gesteld wordt.

III. GEDACHTENWISSELING

De minister van Buitenlandse Zaken onderstreept het belang van de gedachtenwisseling met het Parlement om de ideeën van de Intergouvernementele Conferentie correct te vertalen naar de bevolking toe. Bovendien weet de minister de thematische aanpak in de Senaat naar waarde te schatten.

De minister benadrukt dat, zonder afbreuk te doen aan zijn band met de N.A.T.O., België alle stappen in de richting van een integratie steunt, en zinnens is de W.E.U. in gemeenschappelijke acties te laten optreden.

De uitwerking van een «*Combined Joint Task Force*», zowel voor de samenwerking tussen de W.E.U. en de N.A.T.O. als voor de samenwerking met de Midden- en Oosteuropese landen, past volledig in die politiek.

Ook de humanitaire taken (= de Petersbergtaken) zijn een goede test voor de samenwerking W.E.U./N.A.T.O.

Eens de Russische presidentsverkiezingen achter de rug, neemt België zich voor stelling te nemen in verband hiermee. Het zou dan wenselijk zijn een

commune. À cet effet, les décisions de l'U.E. devraient être prises à la majorité qualifiée, avec représentation de l'ensemble des membres de l'U.E.O. De la sorte, on allierait le mécanisme supranational de l'U.E. à celui de type intergouvernemental de l'U.E.O., permettant la réalisation de progrès dans la P.E.S.C. et dans le rapprochement de l'U.E.O. sans, pour le moment, toucher au caractère propre à ces deux institutions.

Enfin, il est évident qu'en prenant des décisions sur le développement futur des relations entre l'U.E. et l'U.E.O., on ne pourra faire abstraction des effets de ces décisions sur l'Alliance.

Cela signifie qu'il faut non seulement procéder à l'élaboration opérationnelle du concept des «Combined Joint Task Forces» (C.J.T.F.), mais également qu'il faut veiller à ce que le développement opérationnel de l'U.E.O. n'entraîne ni une duplication matérielle avec l'O.T.A.N., ni des conflits entre l'U.E. et les E.U. Il faut éviter aussi une répartition des tâches qui assignerait à l'O.T.A.N. les opérations relevant de l'article 5 et à l'U.E.O. celles qui ne relèvent pas de cet article.

Dès lors, pour que l'O.T.A.N. conserve sa dimension politique au sein du Partenariat transatlantique, l'Europe devra veiller, dans le développement futur de son identité de défense, à assurer sa qualité de pilier européen de l'architecture de l'Alliance.

III. ÉCHANGE DE VUES

Le ministre des Affaires étrangères souligne l'importance de l'échange de vues avec le Parlement en vue de traduire correctement, à l'intention de la population, les idées retenues au cours de la Conférence intergouvernementale. Le ministre estime en outre à sa juste valeur l'examen thématique auquel procédera le Sénat!

Le ministre attire l'attention sur le fait que la Belgique soutient toutes les initiatives qui vont dans le sens d'une intégration, sans pour autant porter préjudice à ses relations avec l'O.T.A.N., et qu'elle a l'intention de plaider pour l'intervention de l'U.E.O. dans le cadre d'actions communes.

La mise en place d'une «combined joint task force» destiné à contribuer à la collaboration entre l'U.E.O. et l'O.T.A.N. ainsi qu'à la collaboration avec les pays de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est est tout à fait à sa place dans cette politique.

Les missions humanitaires (missions de Petersberg) permettent aussi de tester efficacement la coopération entre l'U.E.O. et l'O.T.A.N.

La Belgique compte prendre position en la matière dès que les élections présidentielles auront eu lieu en Russie. Il sera souhaitable alors d'organiser un

nieuw debat in de Commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden van de Senaat te voeren.

De minister verwijst in dit verband naar de recente uitspraak van de heer Eyskens die beweert dat na de Amerikaanse en Russische verkiezingen het moment zal gekomen zijn om na te gaan of, in de nieuwe kontekst op geopolitiek gebied, de beide grootmachten nog bereid zullen zijn de bescherming op zich te nemen van respectievelijk West- en Midden- en Oost-Europa.

De Europese Unie en Turkije

Een lid verklaart dat de diverse verklaringen van de W.E.U. en van de N.A.V.O. unaniem zijn wat betreft de rol van de W.E.U. in de nieuwe Europese veiligheidsarchitectuur: de W.E.U. moet uitgroeien tot een volwaardige Europese defensiestructuur, maar binnen de N.A.V.O. De W.E.U. moet uitgroeien tot de Europese pijler van de N.A.V.O. en dient binnen de N.A.V.O. te functioneren als «separable but not separate». Dit betekent dus dat de W.E.U. apart van de N.A.V.O. kan optreden maar er een volledig deel van uitmaakt.

In het Verdrag van Maastricht wordt gesteld dat de besluiten en de maatregelen van de Unie die gevolgen hebben op het defensiegebied kunnen uitgewerkt en uitgevoerd worden door de Westeuropese Unie.

In het kader van de voorbije en verdere uitbreiding van de Europese Unie stellen zich enkele cruciale politieke problemen i.v.m. Turkije.

Turkije is een Lid-Staat van de N.A.V.O. Dit was ten tijde van de Koude Oorlog een belangrijke troef voor het bondgenootschap, het land had immers een zeer lange grens met de voormalige Sovjet-Unie. Wegens deze geo-strategische overwegingen werden bezwaren over de mensenrechtensituatie in dit land vroeger steeds op de achtergrond gehouden. Het land staat op de wachtlijst om lid te worden van de Europese Unie. De mensenrechtensituatie is er blijkbaar enigszins verbeterd. Er zijn echter nog voldoende bezwaren om de toetreding tot de Unie op de lange baan te schuiven. Zelfs de toetreding tot de douane-unie werd reeds vertraagd door het Europees Parlement. Bij de bezwaren denken we hier aan de onderdrukking van de Koerdische minderheid en aan de militaire bezetting van een gedeelte van Cyprus.

a) Hoe denkt de minister over deze situatie?

b) Is het wenselijk Turkije te integreren in de Westeuropese Unie, of blijft Turkije enkel lid van de N.A.V.O.?

nouveau débat au sein de la Commission des Affaires étrangères du Sénat.

À cet égard, le ministre renvoie aux propos récents de M. Eyskens, selon lequel le moment sera venu, après les élections russes et américaines, de vérifier si, dans le nouveau contexte géopolitique, les deux superpuissances seront encore disposées à prendre en charge respectivement la protection, d'une part, de l'Europe occidentale et, d'autre part, de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est.

L'Union européenne et la Turquie

Un commissaire souligne que les diverses déclarations de l'U.E.O. et de l'O.T.A.N. sont unanimes en ce qui concerne le rôle que l'U.E.O. devrait avoir à jouer dans le cadre de la nouvelle architecture de sécurité européenne: il faut que l'U.E.O. devienne une structure de défense européenne à part entière, mais cela, au sein de l'O.T.A.N. L'U.E.O. doit devenir le pilier européen de l'O.T.A.N. et fonctionner au sein de cette organisation comme un élément séparable de celle-ci sans en être distinct («separable but not separate»). Cela signifie que l'U.E.O. doit pouvoir intervenir indépendamment de l'O.T.A.N., mais tout en faisant partie intégrante de celle-ci.

Selon le Traité de Maastricht, les conclusions et les mesures de l'Union qui ont une incidence en matière de défense peuvent être élaborées et exécutées par l'Union de l'Europe occidentale.

Lors des élargissements passés de la Communauté européenne, puis de l'Union européenne, l'on a toujours été confronté à une série de problèmes politiques cruciaux concernant la Turquie, et ces problèmes se poseront encore lors des prochains élargissements.

La Turquie est un État membre de l'O.T.A.N. À l'époque de la guerre froide, elle représentait un atout important pour l'alliance en raison de sa très longue frontière commune avec l'ancienne Union soviétique. De par ces considérations géostratégiques, les objections relatives à la situation des droits de l'homme dans ce pays ont toujours été reléguées à l'arrière-plan dans le passé. La Turquie se trouve sur la liste d'attente des candidats à l'adhésion à l'Union européenne. La situation des droits de l'homme s'y est manifestement quelque peu améliorée, mais il subsiste suffisamment de raisons de retarder au maximum le moment de son adhésion. Le Parlement européen a même déjà retardé son adhésion à l'union douanière. Parmi les obstacles, citons la répression de la minorité kurde et l'occupation militaire d'une partie du territoire cyprote.

a) Que pense le ministre de cette situation?

b) Est-il souhaitable d'intégrer la Turquie dans l'Union de l'Europe occidentale ou ce pays restera-t-il simplement membre de l'O.T.A.N.?

c) Zo ja, hoe lossen we dit op zolang Turkije geen lid is van de Europese Unie?

d) Zijn er militair-strategische redenen om Turkije volwaardig te laten meedraaien binnen de West-europese Unie?

De minister van Buitenlandse Zaken verstrekt het volgend antwoord.

a) De Belgische regering is zeer bezorgd over de mensenrechtentoestand in Turkije, en uit deze bezorgdheid bij tal van gelegenheden. Tegelijkertijd wenst België Turkije in de Westerse samenwerkingsstructuur te integreren, voor zover het aan de criteria hiervoor voldoet. Net als zijn partners binnen de E.U. is België er dan ook voorstander van om Turkije zo nauw mogelijk te betrekken bij de E.U. Ik verwijs hierbij onder meer naar de recente beslissing van de Raad Algemene Zaken van oktober 1995 waarbij de Europese ministers zich uitgesproken hebben voor de inwerkingtreding van een douane-unie met Turkije.

Het is evenwel zo dat de mensenrechtentoestand in Turkije zorgwekkend blijft. Men stelt wel vast dat de regering Ciller zich meer en meer bewust wordt van de noodzaak om het democratiserings- en liberaliseringsproces versneld door te drukken. Hierbij verwijst de minister naar de Grondwetsherziening in augustus j.l. en naar de amendering van het beruchte artikel 8 van het Strafwetboek einde oktober.

Samen met zijn partners binnen de E.U. hoopt België dat de Turkse regering en het Turks parlement de ingeslagen weg verder zullen bewandelen en in de nabije toekomst verder liberaliserende en democratiserende maatregelen zullen treffen.

b) Zolang Turkije geen lid is van de E.U. is het niet wenselijk dat het toetreedt tot de W.E.U. Turkije blijft dus inderdaad vooralsnog enkel lid van de N.A.V.O. Wel is Turkije, evenals de andere Europese N.A.V.O.-landen die geen lid zijn van de E.U. (IJsland en Noorwegen), een «geassocieerd lid» van de W.E.U.

c) De omstandigheid dat Turkije lid is van de N.A.V.O. en niet van de W.E.U., is geen specifiek probleem van Turkije. Dit is ook het geval met andere landen van de Alliantie.

d) Hiervoor verwijst de minister naar de a) van zijn antwoord.

De minister pleit voor een instemming door het Europees Parlement met de douane-unie tussen de

c) Si l'on estime que c'est effectivement souhaitable, comment va-t-on résoudre ce problème tant que la Turquie ne sera pas membre de l'Union européenne?

d) Y a-t-il des raisons d'ordre militaire ou stratégique qui justifient une intégration complète de la Turquie dans l'Union de l'Europe occidentale?

Le ministre des Affaires étrangères répond comme suit:

a) La situation des droits de l'homme en Turquie préoccupe sérieusement le Gouvernement belge qui fait part de son inquiétude à de nombreuses occasions. Simultanément, la Belgique souhaite intégrer la Turquie dans la structure de coopération occidentale, pour autant qu'elle satisfasse aux critères requis. Tout comme ses partenaires au sein de l'U.E., la Belgique préconise dès lors d'associer le plus étroitement possible la Turquie à l'U.E. À ce propos, le ministre renvoie notamment à la récente décision du Conseil des Affaires générales d'octobre 1995, par laquelle les ministres européens se sont prononcés en faveur de l'entrée en vigueur d'une union douanière avec la Turquie.

Toutefois, la situation des droits de l'homme en Turquie reste préoccupante. L'on constate, certes, que le Gouvernement Ciller est de plus en plus conscient de la nécessité d'imposer un processus accéléré de démocratisation et de libéralisation. Rappelons-nous à cet égard la révision de la Constitution qui a eu lieu au mois d'août dernier et l'amendement du fameux article 8 du Code pénal, à la fin du mois d'octobre.

Comme ses partenaires de l'Union européenne, la Belgique espère que le Gouvernement et le Parlement de Turquie continueront à parcourir la voie sur laquelle ils se sont engagés et prendront d'autres mesures de libéralisation et de démocratisation dans un proche avenir.

b) Tant que la Turquie ne sera pas membre de l'U.E., il n'y aura pas lieu de souhaiter qu'elle adhère à l'U.E.O. Provisoirement, la Turquie restera donc simplement membre de l'O.T.A.N. Il est vrai, cependant, qu'elle est aussi «membre associé» de l'U.E.O., comme les autres membres de l'O.T.A.N.

c) Le problème dû à l'appartenance à l'O.T.A.N. et à la non-appartenance à l'U.E.O. n'est pas spécifique de la Turquie. D'autres pays de l'Alliance ont le même.

d) À ce sujet, le ministre renvoie au point a) de sa réponse.

Le ministre plaide pour que le Parlement européen approuve l'union douanière entre l'Union euro-

Europese Unie en Turkije, rekening gehouden met de vele inspanningen vanwege de Turkse regering. Hoe dan ook dient het democratiseringsproces en de eerbiediging van de mensenrechten in dat land met een waakzaam oog gevolgd te worden.

Volgens de resolutie(1) die het Europees Parlement op 15 november 1995 heeft goedgekeurd, duiden de recente gebeurtenissen in Turkije op de noodzaak om besprekingen met dat land op gang te brengen over de eisen van het Parlement inzake democratisering.

De mogelijke toetreding van Zweden en Finland tot de W.E.U. en de N.A.V.O.

Een lid snijdt het statuut van neutraliteit van nieuwe lidstaten aan.

Zweden en Finland werden lid van de Europese Unie. Deze landen bevinden zich echter in een verschillende veiligheidszone dan de andere landen van de Unie. Omwille van deze redenen hebben deze landen een neutraal statuut en zijn ze geen lid van de N.A.V.O.

a) Kunnen deze landen lid worden van de West-Europese Unie?

b) Zo ja, moeten ze dan ook lid worden van de N.A.V.O. en brengt dit lidmaatschap hun neutrale positie tegenover Rusland niet in gevaar?

c) Zo neen, heeft dit gevolgen voor de betrokkenheid van deze landen bij de uitbouw van een gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid?

De minister van Buitenlandse Zaken verstrekt het volgend antwoord.

a) Er is geen enkele reden waarom deze landen, die overigens lid zijn van de E.U., geen lid zouden mogen worden van de W.E.U. Integendeel, vermits België een zo groot mogelijke integratie nastreeft van de W.E.U. in de E.U., zou zo'n lidmaatschap door ons land ten zeerste verwelkomd worden.

b) Men mag nooit een land verplichten toe te treden tot een multilaterale organisatie. Maar het zou verkieslijk en logisch zijn dat deze landen ook lid worden van de N.A.V.O. De W.E.U. moet namelijk

(1) Het Europees Parlement heeft reeds gekozen voor de normalisering van de betrekkingen met Turkije. Op 15 november 1995 heeft het met 355 tegen 47 stemmen bij 80 onthoudingen een hervatting goedgekeurd van de activiteiten van de gemengde commissie, waarvan Turkse gekozenen en Europarlementsleden deel uitmaken. In het verleden waren de activiteiten van die commissie opgeschort na het opheffen van de parlementaire onschendbaarheid van zeven Koerdische leden van het Turkse parlement, die tot zware gevangenisstraffen werden veroordeeld.

péenne et la Turquie, eu égard aux nombreux efforts consentis par le gouvernement de ce pays. Il y a lieu, en tout cas, de surveiller d'un œil vigilant le processus de démocratisation et le respect des droits de l'homme dans ce pays.

La résolution(1), adoptée le 15 novembre par le Parlement européen, considère que «les récents événements en Turquie soulignent la nécessité d'engager avec ce pays un dialogue sur les exigences formulées par le Parlement en matière de démocratisation».

L'adhésion éventuelle de la Suède et de la Finlande à l'U.E.O. et à l'O.T.A.N.

Un membre aborde la question du statut de neutralité des nouveaux États membres.

La Suède et la Finlande sont devenues membres de l'Union européenne. Toutefois, comme ces pays se trouvent dans une zone de sécurité différente de celle des autres pays de l'Union, ils possèdent un statut de neutralité et ne sont pas membres de l'O.T.A.N.

a) Ces pays peuvent-ils devenir membres de l'Union de l'Europe occidentale?

b) Dans l'affirmative, doivent-ils, dès lors, devenir également membres de l'O.T.A.N. et, si oui, cela ne compromettra-t-il pas leur statut de neutralité à l'égard de la Russie?

c) Dans la négative, la situation aurait-elle une incidence sur l'association de ces pays à l'élaboration d'une politique extérieure et de sécurité commune?

Le ministre des Affaires étrangères fournit la réponse suivante.

a) Il n'y a aucune raison d'empêcher ces pays, qui sont, du reste, membres de l'U.E., de devenir membres de l'U.E.O. Au contraire, car comme la Belgique vise à une intégration optimale de l'U.E.O. au sein de l'U.E., elle accueillerait très favorablement une telle adhésion.

b) L'on ne peut bien sûr jamais obliger un pays à adhérer à une organisation multilatérale. Mais il serait préférable et logique que ces pays deviennent également membres de l'O.T.A.N. En effet, l'U.E.O.

(1) Le Parlement européen s'est déjà engagé sur la voie de l'apaisement avec la Turquie. Le 15 novembre dernier, il a voté, par 355 voix contre 47 et 80 abstentions, la reprise des activités de la commission mixte, qui réunit des élus turcs et des eurodéputés, qui furent suspendues à la suite de la levée de l'immunité de sept membres kurdes du Parlement d'Ankara, condamnés à de lourdes peines de prison.

niet enkel de militaire arm van de E.U. zijn, maar tevens de Europese pijler binnen de N.A.V.O. Bovendien biedt de W.E.U. veiligheidsgaranties die de landen even sterk (of sterker) verbindt dan de wederzijdse verplichtingen die in het N.A.V.O.-verdrag staan.

Over de verhouding van deze landen tot Rusland kan men moeilijk in hun plaats treden. Het is aan deze landen om dit zelf in te schatten.

Nu de koude oorlog voorbij is, is het evenwel zo dat begrippen als «neutraliteit» veel aan hun belang hebben ingeboet. Overigens streeft de N.A.V.O. ernaar een heel intense relatie met Rusland op te bouwen, via het P.f.P. (Partnerschap voor Vrede) en de zogenaamde verstrekte dialoog.

Veiligheidsraad

Een lid heeft het over de vraag naar de vertegenwoordiging van de Europese Unie in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties.

Twee lidstaten van de Europese Unie, Frankrijk en Groot-Brittannië, zijn permanente leden van de V.N.-Veiligheidsraad. Ze zijn bovendien twee kernwapenpartners. Er is ook sprake van de uitbreiding van de Veiligheidsraad met onder meer Duitsland.

Vormt deze situatie geen ondermijning van een gemeenschappelijk buitenlands beleid? Zou het niet beter zijn dat op lange termijn de Europese Unie als dusdanig vertegenwoordigd zou zijn in de Veiligheidsraad?

De minister van Buitenlandse Zaken herinnert eraan dat de gemeenschappelijke posities met betrekking tot het buitenlands beleid en de gemeenschappelijke veiligheid gewoonlijk door het voorzitterschap van de E.U. worden verwoord in internationale vergaderingen of in contacten met derden. In die fora waar niet alle lidstaten zetelen, wordt deze taak waargenomen door de aanwezige lidstaten. Gemeenschappelijke posities worden binnen de E.U. met unanimiteit genomen.

Frankrijk en het Groot-Brittannië verdedigen binnen de Veiligheidsraad dus niet alleen hun nationale posities, welke verondersteld worden niet af te wijken van de gezamenlijke E.U.-politiek inzake het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid, maar verdedigen dus ook de gemeenschappelijke posities waartoe door alle E.U.-lidstaten werd beslist. Europese coördinaties tussen de vertegenwoordigers van de E.U.-lidstaten en de Europese Commissie worden trouwens, telkens dit nodig is, georganiseerd.

Op dit ogenblik heeft er binnen de V.N. een overleg plaats over de hervorming en uitbreiding van de Veiligheidsraad. Bedoeling is aan dit orgaan een betere

doit être non seulement le bras armé de l'U.E., mais aussi le pilier européen de l'O.T.A.N. En outre, l'U.E.O. offre des garanties de sécurité qui lient les pays aussi fortement (sinon plus) que les obligations réciproques qui sont inscrites dans le traité de l'Atlantique nord.

En ce qui concerne les relations de ces pays avec la Russie, l'on peut difficilement agir à leur place. Il leur appartient d'évaluer les choses eux-mêmes.

Toutefois, au lendemain de la guerre froide, certaines notions comme celle de «neutralité» ont perdu beaucoup de leur importance. Du reste, l'O.T.A.N. cherche à nouer une relation très intense avec la Russie, par le biais du partenariat pour la paix et du dialogue dit renforcé.

Conseil de sécurité

Un membre évoque la question de la représentation de l'Union européenne au Conseil de sécurité des Nations unies.

Deux États membres de l'Union européenne, la France et la Grande-Bretagne, sont membres permanents du Conseil de sécurité de l'O.N.U. Ce sont, en outre, deux partenaires possédant l'arme nucléaire. Il est également question d'élargir le Conseil de sécurité, notamment, à l'Allemagne.

Cette situation n'est-elle pas de nature à saper les bases d'une politique extérieure commune? Ne vaudrait-il pas mieux qu'à long terme, l'Union européenne soit présentée comme telle au Conseil de sécurité?

Le ministre des Affaires étrangères rappelle que c'est habituellement la présidence de l'U.E. qui se fait l'interprète des positions communautaires en matière de politique extérieure et de sécurité commune au sein des assemblées internationales ou dans les contacts avec des États tiers. Dans les organisations où les États membres ne siègent pas, cette mission est assumée par les États membres présents. Des positions communes sont adoptées à l'unanimité au sein de l'U.E.

Au Conseil de sécurité, la France et la Grande-Bretagne ne défendent donc pas seulement leurs positions nationales, qui sont supposées ne pas s'écarter de la politique communautaire en matière de politique extérieure et de sécurité commune, mais elles défendent donc aussi les positions communautaires arrêtées par tous les États membres. Des coordinations européennes entre les représentants des États membres de l'U.E. et la Commission européenne sont du reste organisées chaque fois que cela s'avère nécessaire.

Une concertation est actuellement en cours à l'O.N.U. sur la réforme et l'élargissement du Conseil de sécurité. Le but est d'améliorer la représentativité

representativiteit en grotere efficiëntie te geven. België steunt de toetreding van Duitsland als permanent lid in de Veiligheidsraad.

De E.U. zelf is op dit ogenblik geen lid van de V.N. In principe is België voorstander van een vertegenwoordiging door de E.U. in de Veiligheidsraad, maar dit zal inderdaad enkel een mogelijkheid op zeer lange termijn zijn.

Een lid wenst over de institutionele relatie W.E.U.-Europese Unie de volgende precizeringen:

Hoe ziet de minister de toekomstige verhouding W.E.U.-Europese Unie?

Blijft de West-Europese Unie een autonoom gegeven of moet zij ondergeschikt gemaakt worden aan de E.U.? Of moet de E.U. de W.E.U. doodweg opsloppen?

Is het nuttig de huidige W.E.U.-Assemblée te behouden of is het niet beter de W.E.U. en het gemeenschappelijk defensiebeleid te onderwerpen aan de permanente democratische controle van het Europees Parlement? Dit laatste is hiervoor toch beter uitgerust?

De minister legt uit dat België gehecht is aan de politieke finaliteit die het in het Verdrag van Europese Unie besloten acht, namelijk dat het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid moet versterkt worden ook in de richting van een Gemeenschappelijke Defensiepolitiek die op termijn moet kunnen uitmonden in een Europese defensie.

De W.E.U. moet steeds volgens het Verdrag van Maastricht, niet alleen uitgroeien tot de Europese pijler van de Alliantie maar ook tot de militaire component van de Europese Unie. De W.E.U. maakt integraal deel uit van de ontwikkeling van de Europese Unie. Voor België is het einddoel — in zijn institutioneel aspect — de opsorping van de W.E.U. in de E.U.

Dergelijke integratie kan uiteraard niet bruusk plaatsgrijpen, maar moet tot stand komen na een gradueel proces, dat slechts op langere termijn kan voltooid worden.

De Intergouvernementele Conferentie van 1996 geeft ons evenwel de gelegenheid om een stap te zetten in de richting van dit einddoel. België wenst dat de I.G.C. het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid van de Europese Unie versterkt, slagvaardiger en doeltreffender maakt.

Dit impliceert ook dat de institutionele banden tussen E.U. en W.E.U. worden aangehaald, als een intermediaire stap in de richting van opsorping van de W.E.U. door de E.U. De W.E.U. blijft in dit scenario vooralsnog bestaan als een autonome instelling, maar de E.U. moet desondanks toch kunnen rekenen

de cet organe et d'en accroître son efficacité. La Belgique soutient la candidature de l'Allemagne en tant que membre permanent du Conseil de sécurité.

L'U.E. elle-même, pour l'instant, n'est pas membre des Nations unies. En principe, la Belgique est favorable à une représentation par l'U.E. au Conseil de sécurité, mais ce n'est là, effectivement, qu'une possibilité à très long terme.

Un membre aimerait obtenir les précisions suivantes au sujet de la relation institutionnelle existant entre l'U.E.O. et l'Union européenne:

Comment le ministre conçoit-il l'avenir de la relation U.E.O.-Union européenne?

L'Union de l'Europe occidentale restera-t-elle une donnée autonome ou faut-il la subordonner à l'U.E.? Faut-il que l'U.E. absorbe tout simplement l'U.E.O.?

Est-il utile de conserver l'assemblée actuelle de l'U.E.O. ou serait-il préférable de soumettre l'U.E.O. et la politique de défense commune au contrôle démocratique permanent du Parlement européen? Celui-ci n'est-il pas mieux équipé pour ce faire?

Le ministre répond que la Belgique est attachée à la finalité politique que renferme, d'après elle, le Traité sur l'Union européenne, à savoir que la politique extérieure et de sécurité commune doit être renforcée, y compris dans le sens d'une politique de défense commune qui doit pouvoir déboucher à terme sur une défense européenne.

L'U.E.O. doit, toujours selon le Traité de Maastricht, non seulement devenir le pilier européen de l'Alliance, mais aussi la composante militaire de l'Union européenne. L'U.E.O. fait partie intégrante du développement de l'Union européenne. Pour la Belgique, l'objectif final, en termes institutionnels, est l'absorption de l'U.E.O. par l'U.E.

Une telle intégration ne peut évidemment se faire brutalement, mais bien selon un processus graduel, qui ne peut aboutir qu'à plus ou moins long terme.

La Conférence intergouvernementale de 1996 nous donne néanmoins l'occasion de franchir une étape dans la voie de cet objectif final. La Belgique souhaite que la C.I.G. renforce la politique extérieure et de sécurité commune de l'Union européenne et la rende plus pugnace et plus efficace.

Ceci implique également un renforcement des liens institutionnels entre l'U.E. et l'U.E.O. comme étape intermédiaire dans la voie de l'absorption de l'U.E.O. par l'U.E. Dans ce scénario, l'U.E.O. subsiste provisoirement en tant qu'institution autonome, mais l'U.E. doit néanmoins pouvoir compter sur l'U.E.O.

op de W.E.U. voor de tenuitvoerlegging van de G.B.V.B.-beslissingen met militaire implicaties. Het gaat om humanitaire interventies, vredehandhaving en crisisbeheer, de zogenaamde Petersberg-taken. België oordeelt dat de I.G.C. in die zin een stap moet zetten in de richting van een vorm van ondergeschiktheid aan de E.U.

De toekomstige rol van de W.E.U.-Assemblée hangt uiteraard nauw samen met de toekomst die aan de W.E.U. als autonome instelling voorbehouden wordt.

De vorming van een Gemeenschappelijk Defensiebeleid in het kader van de E.U., en de betrokkenheid hierbij van het Europees Parlement, zijn materies die aan bod zullen komen binnen de herziening van het Verdrag van de Europese Unie, die trouwens ook de ratificatie door de nationale parlementen zal vereisen. Dit houdt in dat het de nationale parlementen zelf zullen zijn die, in een later stadium, bij de ratificatie van een nieuw Verdrag van de E.U., zullen beslissen over de bevoegdheid van de W.E.U.-Assemblée.

Op 14 november jl. heeft de Raad van ministers van Buitenlandse Zaken en van Defensie van de W.E.U. te Madrid een document(1) goedgekeurd dat door de W.E.U. werd voorbereid.

Het document werkt drie opties voor de toekomst van de W.E.U. uit.

Een minderheid van de leden van de Unie, te weten Groot-Brittannië, Denemarken en Frankrijk, spreekt zich duidelijk uit voor een intergouvernementele aanpak van het Europees defensiebeleid.

Optie A, waarvoor Groot-Brittannië kiest, bestaat gewoon in het verstevigen van de banden tussen het secretariaat van de W.E.U. en dat van de Europese Unie, en een betere coördinatie van de activiteiten van beide instellingen.

Optie B, waarvoor Frankrijk kiest, wil de W.E.U. politiek ondergeschikt maken aan de Europese Unie, zonder te raken aan de autonomie van de W.E.U. Binnen dat institutioneel kader, beslist de Unie tot interventie en zou een bindend uitvoeringsbevel moeten kunnen geven aan de W.E.U. Uiteindelijk is het de bedoeling tot integratie te komen maar in dit geval pas op lange termijn.

Optie C wil tot een snelle fusie van beide organisaties komen. Duitsland, Nederland en België verdedigen die keuze krachtig, terwijl Italië en Spanje dat eveneens doen, maar verschillende klemtonen leggen.

(1) Bijdrage van de W.E.U. aan de Intergouvernementele Conferentie van de Europese Unie in 1996, Ministerraad van de W.E.U., Madrid, 14 november 1995.

pour la mise en œuvre des décisions de P.E.S.C. ayant des implications militaires. Il s'agit des interventions humanitaires, de maintien de la paix et de gestion des crises, c'est-à-dire des missions dites de Petersberg. La Belgique estime qu'en ce sens, la C.I.G. doit franchir une étape en direction d'une forme de subordination à l'U.E.

Le rôle futur de l'assemblée de l'U.E.O. est évidemment étroitement lié au sort qui sera réservé à l'U.E.O., en tant qu'institution autonome.

L'élaboration d'une politique de défense commune dans le cadre de l'U.E. et l'association du Parlement européen à celle-ci sont des questions qui seront abordées dans le cadre de la révision du Traité de l'Union européenne, révision qui devra du reste également être ratifiée par les parlements nationaux. Il s'ensuit que ce seront les parlements nationaux eux-mêmes qui, dans une phase ultérieure, lors de la ratification d'un nouveau Traité de l'U.E., se prononceront sur la compétence de l'Assemblée de l'U.E.O.

Le 14 novembre dernier, le Conseil des ministres des Affaires étrangères et de la Défense de l'U.E.O. a adopté à Madrid un document (1) qui a été préparé par l'U.E.O.

Ce document propose trois options pour l'avenir de l'U.E.O.

Une minorité des membres de l'Union européenne (la Grande-Bretagne, le Danemark et la France) se prononce clairement pour une approche intergouvernementale en ce qui concerne la politique européenne de défense.

L'option A, celle de la Grande-Bretagne, est un simple renforcement des liens entre les secrétariats de l'U.E.O. et de l'Union européenne, avec une meilleure coordination des activités des deux organisations.

L'option B (défendue par la France) prévoit une subordination politique de l'U.E.O. à l'U.E. tout en conservant l'indépendance de l'U.E.O. Avec ce cadre institutionnel, l'U.E. prend une décision d'intervention et devrait pouvoir donner un mandat obligatoire d'exécution à l'U.E.O. L'intégration reste un objectif final mais lointain dans cette hypothèse.

L'option C vise la fusion rapide des deux organisations. Elle est défendue par l'Allemagne, les Pays-Bas, la Belgique avec vigueur, l'Italie et l'Espagne avec diverses nuances.

(1) Contribution de l'U.E.O. à la Conférence intergouvernementale de l'Union européenne de 1996, Conseil des ministres de l'U.E.O., Madrid, 14 novembre 1995.

Een grote meerderheid van Lid-Staten kunnen zich *de facto* achter de middenoplossing (optie B) scharen.

Bovendien hebben de ministers van de W.E.U., samen met de Centraal- en Oosteuropese partners, een soort van Witboek(1) over de Europese veiligheid aangenomen.

De minister is van oordeel dat het nationalistisch verzet tegen de integratie van de W.E.U. in de Europese Unie van onder meer Groot-Brittannië en Frankrijk te betreuren valt. Men is het gelukkig eens over het principe dat de W.E.U. de uitvoerende arm van de Europese Commissie of van de Raad dient te worden. Zal de W.E.U. eerder de uitvoerende arm worden van de Europese Unie in het kader van de N.A.T.O.?

De meeste landen waaronder België zijn van oordeel dat de N.A.T.O. niet buiten de discussie mag gehouden worden, want de N.A.T.O. is tot nu toe het enige antwoord op onze moeilijkheden. Binnen de 2 komende jaren kan de W.E.U. die rol niet spelen bij gebrek aan politieke wil bij sommige lidstaten, en bij gebrek aan budgettaire middelen. Zo beschikt de W.E.U. over een veertigtal stafleden, terwijl de N.A.V.O. er over 1 600 beschikt.

W.E.U. — Atlantisch bondgenootschap

Een lid stelt vast dat de beleidsnota van de regering betreffende de Intergouvernementele Conferentie van 1996 een verdere toenadering van de W.E.U. tot de Europese Unie voorstaat om uiteindelijk tot integratie te komen.

Vreest de minister niet dat deze instelling op termijn dezelfde taak toebedeeld krijgt als de N.A.V.O. doch een zwakker instrument zal zijn omdat ze niet meer kan rekenen op de machtige steun van de Amerikanen?

De minister deelt mee dat het Atlantisch bondgenootschap ontstaan is uit het Verdrag van Washington en de basis vormt van onze veiligheid. De W.E.U. heeft de uitvoering van haar verbintenissen inzake collectieve defensie toevertrouwd aan het Atlantisch bondgenootschap, dat over een geïntegreerde militaire structuur kan beschikken.

De W.E.U. vormt de defensiecomponent van de Europese Unie en is ook een instrument ter verbetering van de Europese pijler van het bondgenootschap. De W.E.U. oefent een scharnierfunctie uit tussen de Europese Unie en de N.A.V.O. Volgens het Verdrag

Une grande majorité des États membres peuvent *de facto* se rallier à l'option intermédiaire (option B).

En outre, les ministres de l'U.E.O. ont adopté, conjointement avec les partenaires de l'Europe centrale et de l'Europe de l'Est, une sorte de Livre blanc (1) sur la sécurité européenne.

Il est regrettable, selon le ministre, que la Grande-Bretagne et la France, e.a., s'opposent, en raison de considérations nationalistes, à l'intégration de l'U.E.O. dans l'Union européenne. Heureusement, l'on est unanime à approuver le principe selon lequel l'U.E.O. doit devenir un organe exécutif de la Commission européenne ou du Conseil. L'U.E.O. deviendra-t-elle plutôt l'organe exécutif de l'Union européenne au sein de l'O.T.A.N.?

La plupart des pays, dont la Belgique, estiment que l'O.T.A.N. ne peut pas être exclue de la discussion, car elle constitue toujours la seule solution à nos problèmes. L'U.E.O. ne pourra pas reprendre le rôle de l'O.T.A.N. dans les deux ans à venir, parce qu'il n'y a pas, chez certains États membres, la volonté politique nécessaire à cela et parce que l'on ne dispose pas des moyens budgétaires requis. Par ailleurs, le personnel de l'U.E.O. compte une quarantaine de membres alors que celui de l'O.T.A.N. en compte 1 600.

U.E.O. — Alliance atlantique

Un membre constate que dans la note de politique du Gouvernement au Parlement concernant la Conférence intergouvernementale de 1996, le Gouvernement belge prône la solution suivante: l'U.E.O. doit être rapprochée de l'Union européenne en vue d'une intégration finale.

Le ministre ne craint-il pas qu'à terme, cette instance aura la même mission que l'O.T.A.N. et qu'elle sera plus faible car il lui manquera le maillon militaire puissant des Américains?

Le ministre précise que l'Alliance atlantique, issue du Traité de Washington, constitue la base de notre sécurité. L'U.E.O. a confié la mise en œuvre de ses engagements de défense collective à l'Alliance, qui dispose d'une structure militaire intégrée.

L'U.E.O. se définit comme composante de défense de l'Union européenne et comme moyen de renforcer le pilier européen de l'Alliance: l'U.E.O. est la charnière entre l'U.E. et l'O.T.A.N. Elle est ainsi un élément essentiel — partie intégrante — selon le

(1) «Réflexion commune.»

(1) «Réflexion commune.»

van Maastricht vormt de W.E.U. een essentieel en volwaardig onderdeel van de ontwikkeling van de Europese Unie.

Atlantische solidariteit en Europese integratie staan niet haaks op elkaar doch vullen elkaar aan. In die zin moet de Europese integratie verlopen in een geest van doorzichtigheid en openheid tegenover onze transatlantische bondgenoten.

Er mag slechts een enkel defensie-instrument bestaan. Het naast elkaar functioneren van elkaar overlappende militaire structuren moet worden afgewezen. Dat betekent dat wij moeten vermijden dat er in Europa twee afzonderlijke militaire structuren ontstaan.

Volgens de verklaring bij het Unieverdrag, is de W.E.U. de defensiecomponent van de Europese Unie en een instrument ter versteviging van de Europese pijler van het Atlantisch bondgenootschap. De W.E.U. maakt dus volwaardig deel uit van de ontwikkeling van de Europese Unie en dient terzelfder tijd haar bijdrage binnen het bondgenootschap uit te breiden. Die twee taken sluiten elkaar dus niet uit. Europese integratie en transatlantische solidariteit kunnen en moeten bijgevolg elkaar aanvullende begrippen blijven.

De minister stelt vast dat nogal wat landen blijven denken volgens het oude stramien van de Oost-West verhoudingen door zich in hoofdzaak tot de NATO en de V.S. te richten en zich zeer wantrouwig tegenover Rusland op te stellen.

Een debat over de veiligheidsstructuren in Europa dringt zich op. Zo zijn er het O.V.S.E., de Petersberg-taken, de *Combined Joint Task Forces* en andere platformen binnen dewelke tussen de Europese Unie en de Centraal- en Oosteuropese landen kan van gedachten gewisseld worden. Het gaat om zoveel oorden waar van gedachten gewisseld maar niet beslist wordt.

De minister betreurt dat Europa aarzelt beslissingen te nemen. De Verenigde Staten zijn geneigd om zich op termijn van Europa te desinteressereren.

Het huidige voorstel van Frankrijk i.v.m. de uitbouw van een Europese kernmacht is op dit ogenblik een vals debat. Wie zal beslissen beroep te doen op kernwapens in een Europa dat nog geen duidelijkheid ziet in zijn toekomstige veiligheidsstructuren. Het is zelfs een gevaarlijk debat dat tot grote verdeeldheid binnen de Europese Unie en binnen de nationale regeringen en parlementen zou kunnen leiden.

Een lid maakt de bedenking of het niet beter is de W.E.U. vooraf te integreren en de contacten met de N.A.T.O. te structureren.

Verscheidene leden merken op dat vier Lid-Staten van de Europese Unie geen deel uitmaken van de

Traité de Maastricht du développement de l'Union européenne.

Solidarité atlantique et intégration européenne ne sont pas des concepts contradictoires mais complémentaires. Dans cet esprit, l'intégration européenne doit se faire dans la transparence et l'ouverture vis-à-vis de nos partenaires transatlantiques.

Notre défense doit rester unique. Il faut exclure la juxtaposition de structures militaires redondantes; ceci signifie que nous devons éviter l'émergence de deux structures militaires distinctes en Europe.

Dans sa déclaration annexée au Traité sur l'Union européenne, l'U.E.O. se définit comme composante de défense de l'Union européenne et comme moyen de renforcer le pilier européen de l'Alliance atlantique. L'U.E.O. fait donc partie intégrante du développement de l'Union européenne et doit en même temps renforcer sa contribution au sein de l'Alliance. Ces deux vocations ne sont donc pas mutuellement exclusives. Intégration européenne et solidarité transatlantique peuvent et doivent dès lors demeurer des concepts complémentaires.

Le ministre constate qu'un assez grand nombre de pays conçoivent toujours les choses en fonction de l'ancien schéma des relations Est-Ouest et qu'ils continuent à s'adresser essentiellement à l'O.T.A.N. et aux États-Unis, tout en manifestant une grande méfiance à l'égard de la Russie.

Un débat sur les structures européennes de sécurité s'impose. Nous disposons de l'O.S.C.E., des tâches de Petersberg, des *Combined Joint Task Forces* et d'autres enceintes au sein desquelles l'Union européenne et les pays de l'Europe centrale et de l'Est peuvent s'échanger des idées. Ce sont toutefois de simples lieux de discussion.

Le ministre regrette que l'Europe hésite à prendre des décisions. Il y a, aux États-Unis, une tendance à se désintéresser de l'Europe à long terme.

La proposition faite récemment par la France de développer une puissance nucléaire européenne est un faux débat à l'heure actuelle. Qui décidera du recours aux armes nucléaires dans une Europe qui ne voit pas encore clairement quelles seront ses futures structures de sécurité? C'est même un débat dangereux qui peut mener à engendrer de graves désaccords au sein de l'Union européenne et au sein des gouvernements et des parlements nationaux.

Un membre se demande s'il ne vaut pas mieux commencer par intégrer l'U.E.O. dans l'Union européenne et structurer les contacts avec l'O.T.A.N.

Plusieurs membres attirent l'attention sur le fait que quatre États membres de l'Union européenne ne

W.E.U. Zo stevent men onvermijdelijk op moeilijkheden af.

Een lid vraagt zich af of een gemeenschappelijk defensiebeleid met het accent op de W.E.U., realistisch is, omdat bepaalde Lid-Staten geen lid van de Unie zijn. Er is het probleem met Noorwegen en Denemarken. Dreigt dit alles niet tot een situatie te leiden waarbij men op economisch vlak een gemeenschappelijk beleid gaat voeren, terwijl men op het vlak van het buitenlands en defensiebeleid herleid is tot een intergouvernementele organisatie? Leidt dit niet tot een onmogelijke tegenstelling?

De minister beaamt dit, maar wijst erop dat het de bedoeling van de W.E.U. is dat hierin een evolutie komt.

Het feit dat Denemarken en Oostenrijk die geen lid zijn van de W.E.U., te Madrid aan de Raad van ministers als waarnemers deelnamen, betekent een belangrijke stap vooruit.

Denemarken en Zweden zijn nog sterk aan hun neutraliteit gehecht, Oostenrijk daarentegen stelt zich soepeler op.

Een lidmaatschap van de W.E.U. is moeilijk verenigbaar met een neutraliteitsstatuut.

De Noordelijke Staten van Europa hebben het moeilijk afstand te doen van nationalistische reflexen, waarvan de laatste kapstok inderdaad een eigen defensiepolitiek is. Op termijn zullen ook Denemarken en Zweden zich verplicht zien zich niet langer te beperken tot een waarnemende rol bij de W.E.U.

De Centraal- en Oosteuropese landen leggen hierbij een grotere soepelheid aan de dag. Zo wenst Hongarije bijvoorbeeld lid te worden van de Westeuropese Unie en wenst hiervoor troepen te leveren.

Juridisch statuut van de Europese Unie

Een lid vraagt hoe de minister het probleem wil oplossen van het ontbreken van rechtspersoonlijkheid bij de Europese Unie, wat vooral bij het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid moeilijkheden meebrengt.

De minister antwoordt dat zoals de Regering in haar beleidsnota betreffende de Intergouvernementele Conferentie heeft meegedeeld, de Europese Unie — in tegenstelling tot de Europese Gemeenschap — geen rechtspersoonlijkheid bezit, wat tot moeilijkheden leidt meer bepaald bij de uitvoering van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid. Dat de Unie als dusdanig juridisch niet bestaat, schept verwarring bij buitenstaanders en maakt de zaken nodeloos ingewikkeld voor het interne kader. Zo bij

font pas partie de l'U.E.O., ce qui doit nécessairement poser problème.

Un membre se demande s'il est réaliste de plaider pour une politique de défense commune qui mettrait l'accent sur l'U.E.O., puisque certains États membres de celle-ci ne sont pas membres de l'Union. Il y a le problème de la Norvège et du Danemark. Toutes ces difficultés ne risquent-elles pas de générer une situation dans laquelle on aurait une politique économique commune, tout en étant réduit à une organisation intergouvernementale sur le plan de la politique extérieure et de défense? N'est-ce pas là une contradiction?

Le ministre partage ce point de vue, mais souligne que l'U.E.O. a l'intention de faire évoluer la situation.

Un pas important a été fait lorsque le Danemark et l'Autriche, qui ne sont pas membres de l'U.E.O., ont participé, en tant qu'observateurs, au Conseil des ministres qui s'est tenu à Madrid.

Le Danemark et la Suède sont encore fortement attachés à leur neutralité, alors que l'Autriche adopte une position plus souple.

Il est difficile d'être membre de l'U.E.O. et d'aspirer en même temps à un statut de neutralité.

Les États du nord de l'Europe ont du mal à se débarrasser de leurs réflexes nationalistes, parmi lesquels une politique de défense propre constitue en effet le dernier jalon. À la longue, le Danemark et la Suède se verront, eux aussi, obligés de ne plus se borner à jouer un rôle d'observateur auprès de l'U.E.O.

Les pays d'Europe centrale et d'Europe de l'Est font preuve d'une plus grande souplesse en la matière. C'est ainsi que la Hongrie, par exemple, souhaite devenir membre de l'Union de l'Europe occidentale et est disposée à fournir des troupes à cet effet.

Statut juridique de l'Union européenne

Un membre demande comment le ministre compte résoudre le problème de l'absence de personnalité juridique de l'Union européenne qui pose particulièrement problème pour la politique extérieure et de sécurité commune.

Le ministre répond que, comme le Gouvernement l'a souligné dans sa note de politique concernant la C.I.G., l'absence de personnalité juridique de l'Union européenne (contrairement à la Communauté européenne) pose problème et plus particulièrement en relation avec la mise en œuvre de la politique extérieure et de sécurité commune. Le fait que l'Union en tant que telle n'existe pas juridiquement est source de confusion vis-à-vis de l'extérieur et de complications inutiles dans le cadre interne. Ainsi par exemple la

voorbeeld is rechtspersoonlijkheid noodzakelijk wanneer men een gemeenschappelijk optreden efficiënter wil laten verlopen. Dat is onmiskenbaar aan het licht gekomen naar aanleiding van het gemeenschappelijk optreden van de Unie inzake het bestuur van de stad Mostar (Bosnië). De Lid-Staten hebben elk voor zich en volgens eigen procedures de akkoorden moeten goedkeuren die de Unie met de betrokken partijen gesloten had.

Anderzijds lijkt het niet raadzaam een aparte rechtspersoonlijkheid tussen de Europese Gemeenschap en de Europese Unie tot stand te brengen.

Daarom wil de Regering in de eerste plaats een oplossing zoeken in een formule die de Unie specifieke verdragssluitende bevoegdheid toekent. Dat zou bijvoorbeeld kunnen gebeuren in de vorm van een verdragsbepaling die de Europese Unie de bevoegdheid geeft om in het kader van een gemeenschappelijk optreden, akkoorden te sluiten met derde partijen.

Wel is het zo dat er stemmen zouden kunnen opgaan om dat te beschouwen als een nieuwe aanfluiting van de soevereiniteit van de lidstaten en meer bepaald van hun « *treaty making power* ».

Het gaat dus niet om een louter juridisch probleem. De minister meent, wat hem betreft, dat het afstaan van de soevereiniteit immers tot een verruiming van onze reële invloed zou kunnen leiden.

Een lid heeft bedenkingen omtrent de besluitvorming. België is voorstander van de herziening van de regel van unanimité of van gekwalificeerde meerderheid. Wat als daarvoor het verdrag moet worden gewijzigd?

Is de vraag tot het instellen van een gemeenschappelijk veiligheidsbeleid wel realistisch als men terugdenkt aan de peripetieën i.v.m. besluitvorming rond Joegoslavië en de Franse kernproeven?

Een ander lid zegt vast te stellen dat de Regering een beleidsnota heeft opgesteld die eerder van voluntarisme dan van pragmatisme blijk geeft. Gelet op de houding van de drie grote Lid-Staten, heeft de Regering wellicht de beste keuze gemaakt.

Zijn er uit dat oogpunt contacten geweest met de andere kleine landen om een gemeenschappelijke houding te bepalen?

Wanneer de minister beweert dat de Raad geen leidinggevende rol kan spelen, is dat dan volgens hem te wijten aan de nationalistische reflex of aan het feit dat dit orgaan niet werd verkozen?

Indien er een « Mr G.B.V.B. » wordt aangesteld, dient men daarmee dan geen rekening te houden om niet in hetzelfde euvel te vervallen?

Een lid vindt het belangrijk vooruitgang te maken m.b.t. de G.B.V.B. Het moet een poging zijn om mee

personnalité juridique est indispensable quand on veut augmenter l'efficacité d'une action commune. Cela s'est avéré clairement dans le cadre de la mise en œuvre de l'action commune concernant l'administration par l'Union de la ville de Mostar en Bosnie. Ce sont les États membres qui ont dû approuver, chacun pour soi et selon ses propres procédures, les accords passés entre l'Union et les parties concernées.

D'autre part, il ne semble pas opportun de créer une responsabilité juridique séparée entre la Communauté européenne et l'Union européenne.

C'est pourquoi le Gouvernement prône la recherche d'une solution dans une formule qui attribuerait à l'Union une compétence spécifique pour conclure des traités. Cela pourrait se faire par exemple en inscrivant une disposition dans le nouveau traité qui donne à l'Union européenne la compétence de conclure des accords avec des parties tierces dans le cadre d'actions communes.

Il est vrai que d'aucuns pourraient interpréter cela comme une nouvelle atteinte à la souveraineté des États membres et plus particulièrement à leur « *treaty making power* ».

Ce problème n'est donc pas seulement un problème juridique. Le ministre croit pour sa part qu'ici encore le renoncement de souveraineté pourrait conduire en effet à une augmentation de notre influence réelle.

Un membre a des doutes au sujet de la prise de décision. La Belgique préconise la révision de la règle de l'unanimité ou de la majorité qualifiée. Mais qu'en sera-t-il s'il faut pour cela modifier le traité?

Est-il bien réaliste de demander l'instauration d'une politique de sécurité commune si l'on se souvient des péripéties qui ont entouré la prise de décision au sujet de la Yougoslavie et des essais nucléaires français?

Un autre membre constate que le Gouvernement a fait une note politique qui est volontariste plutôt que pragmatique. Vu l'attitude des trois grands pays membres, c'est peut-être un choix judicieux.

Dans cette optique, y a-t-il des contacts avec les petits pays en vue d'aboutir à une position commune?

Quand le ministre dit que le Conseil ne sait pas jouer un rôle directeur, est-ce le réflexe nationaliste ou le fait que cet organe n'est pas élu qui sont, selon lui, à la base de ce constat?

Si un « M. P.E.S.C. » est créé, ne faut-il pas tenir compte de ces éléments pour que le même phénomène ne se répète pas avec lui?

Selon un membre, il est important de progresser dans le domaine de la P.E.S.C. Elle doit être une tenta-

te spelen in de wereldpolitiek. Het is immers niet normaal dat de grote Europese inzet in Joegoslavië wordt ervaren als machteloosheid.

In ieder geval moet een stagnatie worden vermeden, zoniet zullen wij in het beste geval een uitgebreider en welvarender Europa hebben, maar zonder macht. Daardoor zou dan een voortdurende vraag ontstaan naar een «paraplu» vanwege de grootmachten.

Wij moeten er ons over bezinnen welk resultaat wij willen bekomen bij de onderhandelingen, en onze tactiek uitstippelen in functie daarvan. Het beste is de evolutie te bewerkstelligen via kwalitatieve verbeteringen op punten die vooraf bepaald worden.

Een andere, niet te onderschatten vraag is waar wij onze bondgenoten zullen vinden. Wij moeten deze mogelijkheid niet onderschatten, gezien :

1. de vrees van ex-Oostbloklanden om niet te verdrinken in de massa;
2. de waardering die de Beneluxstandpunten halen bij de bondgenoten.

Hij wil wel meer impulsrecht geven aan de Commissie, doch wenst erop te wijzen dat dit moet samengaan met meer controle erop. De Commissie moet en kan aldus zeer sterk naar buiten komen, zoniet verzwakt ze Europa's positie.

De minister van Buitenlandse Zaken stelt vast dat er tussen de politieke partijen weinig verschil van mening bestaat over de voluntaristische aanpak. Dat zal de taak van de Regering vergemakkelijken.

De Regering zal tijdens de I.G.C. op regelmatige tijdstippen terugkomen naar het Parlement, om verslag uit te brengen over de stand van zaken.

In antwoord op de vraag van de eerste interveniënt, wijst de minister erop dat artikel N van het Verdrag van Maastricht de unanimité oplegt.

De grote dwarsligger, nl. Groot-Brittannië, zou ofwel tactisch kunnen spelen met het oog op de nakende verkiezingen, ofwel een katastrofescenario opzetten, waaruit dan zou besloten worden dat niemand Maastricht wil opblazen.

Wat de minister het meest zegt te vrezen is een *status quo* op alle punten. Hij gelooft niet dat er een terugval komt.

Dat neemt niet weg dat zich dringend een politiek vergelijk opdringt i.v.m. de meerderheidsstemming. Als daarvoor nu geen oplossing wordt bereikt, zal ze zich later toch willens nillens opdringen, zelfs bij de Denen en de Britten.

tive de jouer un rôle dans la politique mondiale. Il n'est pas normal, en effet, que le grand engagement européen en Yougoslavie soit perçu comme de l'impuissance.

Il faut absolument éviter une stagnation, sans quoi nous aurons, dans le meilleur des cas, une Europe plus étendue et plus prospère, mais impuissante. Il faudrait alors solliciter constamment le «parapluie» des grandes puissances.

Il nous faut réfléchir aux résultats que nous voulons atteindre lors des négociations et définir notre tactique en conséquence. Le mieux est de concrétiser l'évolution par des améliorations qualitatives sur des points déterminés d'avance.

Une autre question à ne pas sous-estimer est celle de savoir où nous trouverons nos alliés. Nous ne devons pas sous-estimer cette possibilité compte tenu :

1. de la crainte des anciens pays du bloc de l'est d'être noyés dans la masse;
2. de la considération dont les points de vue du Benelux jouissent auprès des alliés.

Il est d'accord pour renforcer le droit d'impulsion de la Commission, mais cela doit aller de pair avec un renforcement du contrôle sur celle-ci. La Commission peut et doit donc s'affirmer très nettement vers l'extérieur, sans quoi elle affaiblira la position européenne.

Le ministre des Affaires étrangères ne constate que peu de divergences entre les partis politiques au sujet de l'approche volontariste. Ceci facilitera la tâche du Gouvernement.

Durant la C.I.G., le Gouvernement se présentera régulièrement au Parlement pour faire rapport sur la situation.

En réponse à la question du premier intervenant, le ministre rappelle que l'article N du Traité de Maastricht impose l'unanimité.

Le grand opposant, à savoir la Grande-Bretagne, pourrait soit adopter une position tactique dans la perspective des élections toutes proches, soit mettre sur pied un scénario catastrophe, ce dont on conclurait alors que personne ne veut saboter Maastricht.

Ce que le ministre craint le plus, c'est un statu quo sur toute la ligne. Il ne croit pas à une régression.

Il n'en reste pas moins qu'un compromis politique s'impose d'urgence sur le vote majoritaire. Si l'on ne parvient pas à résoudre cette question aujourd'hui, une solution devra pourtant s'imposer bon gré mal gré plus tard, y compris aux Danois et aux Britanniques.

De minister van Buitenlandse Zaken stelt vast dat de standpunten van de verschillende partijen over de voluntaristische aanpak niet zo ver uit elkaar liggen. Dat kan de taak van de Regering er maar gemakkelijker op maken.

De minister is er zich van bewust dat er naar ons land wordt geluisterd. Alle Lid-Staten kijken in feite uit naar een voluntaristisch beleid, doch durven dat niet altijd uitvoeren om geen gezichtsverlies te lijden. Op dat punt kunnen de andere Lid-Staten sympathie opbrengen voor ons land, omdat wij een van de weinigen zijn die eerlijk uitkomen voor onze zienswijze.

In dat opzicht loopt het standpunt van België vaak vooruit op de gedragslijn van alle voorstanders van Europa.

Op de vraag welke landen aan frontvorming zouden kunnen doen, sluit de minister de mogelijkheid van een Benelux-optreden niet uit. De tandem Duitsland-Frankrijk, Italië, Ierland, Duitsland en Oostenrijk zijn de partners die worden gezocht.

Op dit punt kan men vaststellen dat België als brug tussen de andere Lid-Staten fungeert.

Daarbij komt nog dat men Benelux niet mag onderschatten: als exporteur komt het op de tweede plaats en als economische macht op de derde plaats in de Europese Unie.

Om de minimum grenzen te bepalen behoort men rekening te houden met wat er leeft in de Belgische bevolking.

Een minimalistische keuze of zelfs een *status quo* zou niet op veel bijval kunnen rekenen bij de bevolking.

Om op dit punt de knoop te kunnen doorhakken mag men de oplossing van het duale Europa niet naast zich neerleggen. In dat verband zou België een koploper moeten kunnen zijn.

Wat het voorzitterschap betreft, is België voorstander van een organisatie op federale grondslag. Hij beseft echter wel dat dit een te optimistisch standpunt is dat geen rekening houdt met recente mislukkingen op dat vlak.

Wat de betrekkingen met het Parlement betreft, stelt hij voor een vergelijkende studie te maken van de nationale parlementen wat betreft de controle van de ministers. Dat zou bijzonder verhelderend zijn voor de toestand van de regeringen die aan vrijwel alle controle ontsnappen.

Hij vraagt zich af of niet moet worden nagedacht over de organisatie van parlementaire vragen, die door de nationale parlementen rechtstreeks aan de Commissie gesteld zouden moeten kunnen worden.

Le ministre des Affaires étrangères ne constate que peu de divergences entre les partis politiques au sujet de l'approche volontariste. Ceci facilitera la tâche du Gouvernement.

Le ministre est conscient du fait que la Belgique est écoutée. Tous les États membres attendent en fait une politique volontariste, mais n'osent pas toujours la mener pour ne pas perdre la face. C'est en cela que nous paraissions sympathiques aux autres, parce que nous sommes un des seuls à soutenir nos points de vue avec une droiture intellectuelle.

En ce sens, la position de la Belgique anticipe souvent sur la ligne de conduite de tous les pro-européens.

Quant à savoir quels pays pourraient faire bloc, le ministre n'exclut pas une approche Benelux. Le tandem Allemagne-France, l'Italie, l'Irlande, l'Allemagne et l'Autriche sont des partenaires recherchés.

Force est de constater qu'à ce sujet, la Belgique joue un rôle de pont.

Il ne faut, en outre, pas sous-estimer le Benelux, qui est le deuxième pays exportateur et le troisième en puissance économique de l'Union européenne.

Quant à dire quelles sont les limites minimales, il sied de les fixer par rapport aux sentiments de la population belge.

Une position minimaliste, et même un *statu quo*, serait mal accueillie par la population.

Dès lors, pour s'en sortir, il ne faut pas négliger la piste de l'Europe à deux vitesses. Dans ce cadre-là, la Belgique devrait pouvoir figurer dans le peloton de tête.

Quant à la présidence, il voit dans la position belge l'intérêt pour l'organisation fédéraliste. Il la trouve trop optimiste dans la mesure où elle ne tient pas compte des échecs récents à ce niveau.

Quant aux relations avec le Parlement, il suggère de faire une étude comparative des parlements nationaux au niveau du contrôle des ministres. Cela en dirait long sur la situation des gouvernements qui échappent presque à tout contrôle.

Il se demande s'il ne faut pas réfléchir à l'organisation de questions parlementaires, à poser par des parlementaires nationaux directement à la Commission.

Waarom is men zo terughoudend wat betreft de harde kern, aangezien dat de enige waarborg voor vooruitgang is?

Een lid is van mening dat België niet moet worden verplicht voor de I.G.C. dezelfde weg te volgen als voor het Verdrag van Maastricht. Het Parlement heeft ten onrechte carte blanche gegeven aan de Regering op grond van een voorafgaande nota die weliswaar in orde was maar die niet nader is uitgewerkt zoals was beloofd. Vastgesteld moet worden dat er in vergelijking met het rapport Westendorp niets meer overblijft van de oorspronkelijke nota van onze Regering.

Het lid vreest het klassieke schema, namelijk dat ondanks de uitbreiding niets wordt behaald.

Zo bekeken vindt zij dat de blokkering niet negatief is aangezien moet worden vermeden dat de E.U. gewoon verdwijnt. Vandaar de noodzaak van een minimale structuur (=harde kern).

Het lid noemt als voorbeeld de tijd toen aan het Verdrag van Maastricht werd gewerkt en men tegen de structuurfondsen was. De werkelijkheid zag er anders uit. Terwijl Groot-Brittannië vierkant tegen het sociale hoofdstuk was, en het zuiden in het algemeen geen beperking wou van de fondsen, heeft men die twee elementen gecombineerd en draaide het erop uit dat wij gedupeerd werden.

Blijft men buiten de I.G.C., dan dreigt de E.U. te worden gesaboteerd. Ofwel zullen wij in de D.M.-zone zitten ofwel in een Europese muntzone.

In Duitsland is de enige die zich nog verzet tegen de gemeenschappelijke munt per slot van rekening de heer Kohl, maar men kan zich afvragen in hoeverre en vooral tot wanneer hij op dat standpunt zal blijven.

Of Duitsland het nu wil of niet, wij kunnen ervoor zorgen dat het monetaire hoofdstuk het belangrijkste wordt van de I.G.C. Indien Duitsland beseft dat de gemeenschappelijke munt een noodzakelijk complement is van de uitbreiding, zal het die wel moeten aanvaarden, aangezien zijn dominerende positie in de «Mark»-zone daardoor nog kan worden versterkt.

Men moet dus niet aarzelen een echte Europese munt te eisen en zich niet tevreden stellen met een belofte.

De minister stelt vast dat men het gebied van de veiligheid verlaat en de economische en sociale problemen aansnijdt.

Hij stelt de leden gerust door te zeggen dat het loslaten van de ene munt zuiver theorie is.

Zonder de toetreding van Frankrijk zou immers Duitsland in het gelijk worden gesteld, wat Frankrijk zich niet kan veroorloven.

Het is dan ook jammer dat de Duitse S.P.D. de gemeenschappelijke munt niet genegen is.

Pourquoi enfin être réticent sur le noyau unique, puisque c'est la seule garantie de la progression?

Une membre est d'avis qu'il ne faut pas obliger la Belgique à suivre, pour la C.I.G., le même cheminement que celui qui a prévalu pour le Traité de Maastricht. C'est à tort que le Parlement a donné carte blanche au Gouvernement sur la base d'une note préalable, correcte bien sûr, mais non concrétisée comme il l'avait promis. Force est de constater que, comparé au rapport Westendorp, il ne subsiste plus rien de la note initiale de notre Gouvernement.

Elle craint le schéma classique, c'est-à-dire que l'on n'obtienne rien, tout en ayant l'élargissement.

Vu sous cet angle-là, elle considère que le blocage n'est pas négatif, dès lors qu'il faut éviter la disparition pure et simple de l'U.E. De là, la nécessité d'une structure minimale (=noyau dur).

La membre donne l'exemple de la période de la rédaction du Traité de Maastricht où l'on était contre les fonds structurels. Dans les faits, cela s'est traduit autrement. Alors que la Grande-Bretagne était carrément contre le volet social, et que le sud ne voulait pas de diminution des fonds en général, l'on a fait le cumul des deux idées, ce qui se traduit, pour nous, par un marché de dupes.

Si l'on se met en dehors de la C.I.G., on risque le sabotage de l'U.E. Ou nous serons dans une zone-mark, ou on aura une zone de monnaie européenne.

En Allemagne, le seul qui résiste à la monnaie unique est, somme toute, M. Kohl, mais on peut se demander jusqu'où, et surtout jusque quand, il va pouvoir persévérer dans cette voie.

Que l'Allemagne le veuille ou non, nous pouvons agir de sorte que le volet monétaire soit le plus important de la C.I.G. En effet, si elle sait que cette monnaie unique est un complément nécessaire à l'élargissement, elle devra bien l'accepter, puisque par ce biais elle conforterait sa position de domination dans la zone «mark».

Il ne faut donc pas hésiter à exiger une vraie monnaie européenne, et ne pas se contenter d'une promesse.

Le ministre constate qu'on quitte le domaine de la sécurité pour l'économique et le social.

Il rassure les membres en attestant que l'abandon de la monnaie unique est purement théorique.

Sans l'adhésion de la France, on donne, en effet, raison à l'Allemagne, ce que la France ne peut pas se permettre.

La position négative du S.P.D. allemand sur la monnaie unique est, à cet égard, malheureuse.

Door de gemeenschappelijke munt zal Europa worden aaneengesmeed. Wanneer ze er eenmaal is zal het moeilijk zijn om niet toe te treden. De financiële kringen zullen hun regeringen onder druk zetten zelfs in Londen.

Moeten de besprekingen na de Intergouvernementele Conferentie worden voortgezet? De minister maakt er geen punt van.

Wat het G.B.V.B. betreft, vraagt men zich af of eenheid en doeltreffendheid met elkaar te verzoenen zijn. Hij meent dat alleen daadkracht ons in staat stelt om voortgang te maken.

Uiteraard zal men kost wat het kost moeten gewennen aan een aantal nadelen.

Zal men mordicus vasthouden aan een Belgisch commissielid, aan onze toerbeurt op taalbasis? De bevolking eist dit uiteraard maar de vraag mag worden gesteld.

De kleine landen zullen misschien minder problemen opleveren dan men denkt. Luxemburg wil in elk geval verzoenend optreden.

Wat de harde kern betreft is hij zeker dat België Europa niet wil lossen. Maar zorgt men niet voor nodeloze zenuwachtigheid indien men van de harde kern spreekt?

Maakt het lid zich zorgen over de houding van de Scandinavische landen? Hun standpunten over de fiscaliteit zijn nog niet bekend. De tere punten zijn de inkomsten uit spaartegoeden, alsook het eenvormig maken van de wetgeving.

Het debat op het gebied van de wetgeving is aan de gang.

Voor het overige volgen wij de suggesties van onze deskundige, de heer Dehousse, die ons aanraadt niet van meet af aan te werken aan de inkomsten uit spaartegoeden maar veeleer aan de daarmee verband houdende onderwerpen zoals de B.T.W. Het is bekend dat de Duitsers samen met de Nederlanders de forcing gaan voeren.

Men moet zich bewust zijn van het feit dat men van de reflexiegroep Westendorp geen concrete oplossingen op papier moet verwachten. De groep heeft veeleer de bedoeling een zo'n volledig mogelijk overzicht van de diverse discussiepunten en problemen af te leveren.

Uitbreiding — versterking van de Europese Unie

Een lid wenst te weten welke de voorwaarden zijn die zullen worden gesteld bij de uitbreiding van de E.U. Hij denkt daarbij aan Hongarije, dat toch aanspraak kan maken op een toetreding.

Een lid spreekt over het probleem van de uitbreiding van de Europese Unie in verband met een ver-

La vraie soudure de l'Europe sera la monnaie unique. Une fois acquise, il sera difficile de ne pas adhérer. Les financiers pousseront, en effet, leurs gouvernements, même à Londres.

Faut-il continuer les pourparlers après la Conférence intergouvernementale? Le ministre n'en fait pas une fixation.

Quant à la P.E.S.C., l'on demande si unité et efficacité s'allient. Il croit que seul le volontarisme peut nous faire avancer.

Bien sûr, il faudra s'accommoder vaille que vaille de certains inconvénients.

Tiendra-t-on coûte que coûte à notre commissaire belge, à notre alternance linguistique? La population l'exige, bien entendu, mais il faut se poser la question.

Les plus petits pays poseront peut-être moins de problèmes qu'on ne le pense. Le Luxembourg, de son côté, veut en tout cas être conciliant.

Quant au noyau dur, il est sûr que la Belgique ne veut pas perdre l'Europe. Mais parler du noyau dur, n'est-ce pas créer de l'énervement inutile?

Le membre est-il inquiet de l'attitude des Scandinaves? En tout cas, leur thèse sur la fiscalité n'est pas encore connue. Les points délicats sont les revenus de l'épargne, ainsi que l'uniformisation de la législation.

Quant à la législation, le débat est en route.

Pour le reste, nous suivrons les suggestions de notre expert, M. Dehousse, qui nous conseille de ne pas travailler d'emblée sur les revenus de l'épargne, mais plutôt sur les matières environnantes, comme la T.V.A. Il est connu que les Allemands vont faire le forcing avec les Hollandais.

On doit bien se rendre compte qu'il ne faut pas attendre de solutions concrètes sur le papier de la part du groupe de réflexion Westendorp. L'objectif que s'est fixé ce groupe est plutôt de fournir un aperçu aussi complet que possible des différents points de discussion et des problèmes qui se posent.

Extension — Renforcement de l'Union européenne

Un membre désire savoir à quelles conditions sera subordonnée l'extension de l'U.E. Il pense en l'occurrence à la Hongrie, qui peut quand même prétendre à l'adhésion.

Un autre membre touche le problème de l'élargissement de l'Union européenne par rapport à un

sterking van de Europese instellingen, de materies, de besluitvormingsprocessen, de geboekte vooruitgang op sociaal, fiscaal en milieuvlak.

Het risico bestaat dat men de uitbreiding van de Europese Unie prioritair stelt tegenover de institutionele versteviging van de Unie.

Het tweede probleem betreft de uiteenlopende mogelijkheden, gaande van twee snelheden tot vijftien.

I.v.m. de structuurfondsen en de uitbreiding van de E.U. hebben sommigen het reeds over drie à vijf snelheden.

Het is denkbaar de uitbreiding geleidelijk te laten verlopen met een volledige integratie, maar voor sommige domeinen, bij voorbeeld het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid, zou de toetreding stapsgewijs verlopen.

De minister benadrukt dat de uitbreiding van de E.U. een politieke realiteit is qua noodzaak, doch niet qua verwezenlijking. De uitbreiding moet er komen met een tempo eigen aan elk nieuwe Lid-Staat. Een overhaasting is theoretisch mogelijk, maar onbetaalbaar.

De streefdatum van Kohl, nl. 2000, is wat dat betreft onrealistisch.

Enkel Tsjechië en Hongarije zijn iets of wat bijgebend.

Men hoeft maar naar Roemenië te kijken en te zien hoe gebrekkig de mensenrechten daar, vooral inzake minderheden, nageleefd worden, om te beseffen dat sommige landen nog een lange weg moeten afleggen.

De minister zou alle nieuwe kandidaten aan dezelfde startlijn willen plaatsen en daarna zien of een gedifferentieerde benadering mogelijk is.

Hij vindt het vooral gevaarlijk dat de nieuwe leden onmiddellijk willen toetreden, om dan nog verscheidene jaren netto-ontvanger te blijven. Dit is problemen zoeken, omdat de Lid-Staten van het eerste uur het beu zijn om ten eeuwigen dage netto-bijdrager te zijn.

De minister acht het goede verloop van de Intergouvernementele Conferentie van primordiaal belang. Er zal voornamelijk rond de eerste pijler moeten gewerkt worden. Hij stelt immers vast dat de toetreding van Denemarken, Zweden, Oostenrijk en Finland nog niet verwerkt is.

Men moet nog hard werken aan de structuren en aan de politieke inhoud van de eerste pijler. Hij benadrukt het belang van het sociale, financiële en leefmilieulijk als voorwaarde voor de totstandkoming van de Economische en Monetaire Unie die economisch van zeer groot belang is.

renforcement des institutions européennes, des matières, du processus de décision, des avancées sociales, fiscales et environnementales.

Le risque existe que l'on accorde la priorité à l'extension de l'Union européenne plutôt qu'au renforcement institutionnel de l'Union.

Le deuxième problème concerne le phénomène de géométrie variable, de deux vitesses à quinze.

En ce qui concerne les fonds structurels et l'extension de l'U.E., certains parlent déjà d'une évolution à trois, voire même à cinq vitesses.

On pourrait imaginer que l'élargissement se ferait de manière progressive avec une intégration complète, mais, pour certains accès, par exemple l'accès à la politique agricole commune, cela se ferait par étapes.

Le ministre souligne que l'élargissement de l'U.E. est une réalité politique au niveau de la nécessité mais non de celui de la réalisation. L'élargissement doit se faire à un rythme propre à chaque nouvel État membre. Même s'il est théoriquement possible, un élargissement accéléré n'est pas supportable financièrement.

Prendre l'an 2000 pour objectif, comme l'a fait M. Kohl, est, à cet égard, irréaliste.

Seules la Tchéquie et la Hongrie se sont quelque peu rapprochées.

Il suffit de se tourner vers la Roumanie, et de voir comment on y néglige le respect des droits de l'homme, surtout en matière de minorités, pour se rendre compte que certains pays ont encore un long chemin à parcourir.

Le ministre voudrait mettre tous les nouveaux candidats sur une seule ligne de départ, pour voir, ensuite, si une approche différenciée est possible.

Il trouve surtout dangereux que les nouveaux membres veuillent adhérer immédiatement, pour rester ensuite uniquement «receveurs» plusieurs années encore. C'est chercher les problèmes, car les États membres de la première heure en ont assez de jouer éternellement les «donneurs».

Le ministre estime que le bon déroulement de la Conférence intergouvernementale revêt une importance primordiale. Il faudra surtout se concentrer sur le premier pilier. Il constate en effet que l'adhésion du Danemark et de la Suède, de l'Autriche et de la Finlande n'est pas encore «digérée».

On devra encore plancher sur les structures et le contenu politique du premier pilier. Il souligne l'importance des volets social, financier et environnemental, qui conditionnent la construction de l'Union économique et monétaire, laquelle est économiquement essentielle.

Men moet in de eerste plaats binnen de Europese Unie tot een convergentie komen op sociaal, financieel en leefmilieuvlak zodat men over een stevig politiek wapen beschikt tegenover de Verenigde Staten en Azië.

Zonder de totstandkoming van de Economische en Monetaire Unie kan er geen uitbreiding van de Europese Unie komen. De kostprijs van een dergelijke uitbreiding is immers op dit ogenblik onbetaalbaar.

De minister herinnert eraan dat op de Top van Essen aan de Commissie werd gevraagd rapporten op te stellen over de budgettaire gevolgen van de uitbreiding van de E.U. voor de structuurfondsen en voor het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid. Die twee posten vertegenwoordigen nu respectievelijk 33 en 46 pct. van de Europese begroting.

Het voornaamste probleem ligt in het landbouwbeleid(1) omdat de deskundigen los van alle ramingen het erover eens zijn dat het Gemeenschappelijk Landbouwbeleid gewijzigd moet worden.

Zo'n 5 miljoen inwoners leven in de Visigradlanden (Hongarije, Tsjechië, Polen en Slowakije) nog van de landbouw.

De minister vreest dat een vermindering van de financiële stroom binnen de E.U. naar de landen van het Middellandse Zeegebied via structuurfondsen bij deze landen op groot protest zal stuiten.

Bovendien stelt zich de vraag naar de criteria voor het lidmaatschap van de kandidaat-landen van Centraal- en Oost-Europa. Volgens economische normen komt op dit ogenblik Tsjechië in aanmerking, gevolgd door Slovenië (mits een zekere politieke reserve) en in mindere mate door Polen en Hongarije, en Hongarije, en in nog mindere mate Slowakije.

Met de toetreding van de Centraal- en Oosteuropese landen en de Baltische Staten, zal er zich een aanzienlijke verschuiving voordoen van het aantal netto-betalers naar het aantal netto-ontvangers. In een Unie van 26 Lid-Staten zal er waarschijnlijk een meerderheid van netto-ontvangers zijn en praktisch zeker een blokkeringsminderheid.

De minister merkt op dat de eventuele uitbreiding van de Europese Unie met 12 bijkomende landen, waaronder verschillende van Centraal- en Oost-Europa, zou vergen dat de regels van het Europese samenwerkingsverband gewijzigd worden in het vooruitzicht van «de komst van de nieuwe huurders». De verruiming mag in geen geval de Unie verzwakken.

(1) De Commissie oppert het cijfer van 12 miljard ecu bijkomend per jaar (bovenop de 42 miljard van de huidige landbouwbeegroting) indien de tien landen van Centraal- en Oost-Europa toetreden.

Il faut tout d'abord réaliser une convergence au sein de l'Union européenne en matière sociale, financière et environnementale, de manière à disposer d'une arme politique solide face aux États-Unis et à l'Asie.

Sans union économique et monétaire, il ne peut y avoir d'élargissement de l'Union européenne. Le coût d'un tel élargissement est en effet financièrement pour l'instant insupportable.

Le ministre rappelle que le Sommet d'Essen a demandé à la Commission de présenter des rapports relatifs aux conséquences budgétaires de l'élargissement de l'U.E. sur les fonds structurels et la politique agricole commune. Ces deux postes représentent respectivement, pour l'instant, 33 et 46 p.c. du budget européen.

Le principal problème tient à la politique agricole(1) parce que, quelles que soient les estimations, les experts s'accordent pour dire qu'il faut modifier la P.A.C.

Quelque 5 millions de personnes vivent encore de l'agriculture dans les pays de Visigrad (Hongrie, Tchéquie, Pologne et Slovaquie).

Le ministre craint qu'une diminution des flux financiers au sein de l'U.E. vers les pays du bassin méditerranéen, par le biais des fonds structurels, ne soulève de vives protestations de la part de ces pays.

En outre, se pose la question des critères pour l'adhésion des pays candidats d'Europe centrale et d'Europe de l'Est. Selon les normes économiques, la Tchéquie pourrait entrer aujourd'hui en ligne de compte, suivie par la Slovaquie (avec toutefois une certaine réserve politique) et, dans une moindre mesure, par la Pologne et la Hongrie, et, dans une moindre mesure encore, par la Slovaquie.

L'adhésion des pays d'Europe centrale et orientale et des États baltes entraînera un changement numérique considérable entre les pays uniquement «donneurs» et les pays uniquement «receveurs». Dans une Union de 26 États membres, il y aurait vraisemblablement une majorité de pays cyniquement «receveurs» et, quasi certainement, une minorité de blocage.

Le ministre précise que l'éventuel élargissement de l'Union européenne à 12 pays supplémentaires dont plusieurs d'Europe centrale et de l'Est, imposera une modification des règles de la cohabitation européenne en prévision de «l'arrivée des nouveaux locataires». En aucun cas, l'élargissement ne peut affaiblir l'Union.

(1) La Commission avance le chiffre de 12 milliards d'écus supplémentaires par an (en sus des 42 milliards du budget agricole actuel) en cas d'adhésion des dix P.E.C.O.

De minister waarschuwt tegen de afbrokkeling van de Unie, wat niet denkbeeldig is, want de wens om tot de Unie toe te treden is immers in grote mate ingegeven door politieke en sociale beweegredenen en een streven naar veiligheid. Daaraan kan niet worden voldaan door een Unie die beperkt blijft tot een eenvoudige vrijhandelszone met daaraan gekoppeld een O.V.S.E.-*bis* van intergouvernementele aard.

De minister is van oordeel dat bij de start van de onderhandelingen voor de nieuwe uitbreiding van de Europese Unie alle kandidaat-lidstaten op gelijke voet dienen geplaatst te worden. Interne twisten tussen die landen moeten vermeden worden. Iedere vorm van politieke destabilisatie en het bemoeilijken van het democratiseringsproces in de Centraal- en Oosteuropese landen is ten zeerste te vermijden.

In de loop van de onderhandelingen kan er bijvoorbeeld op basis van economische criteria tussen de kandidaat-lidstaten gedifferentieerd worden.

Structuurfondsen en het gemeenschappelijk landbouwbeleid zijn twee grote twistpunten tussen hoofdzakelijk de zuidelijk gelegen lidstaten en de ten oosten van Duitsland liggende kandidaat-lidstaten.

De minister pleit dus enerzijds voor een zo gering mogelijke variabiliteit met het oog op het totstandkomen van de Economische en Monetaire Unie, anderzijds voor een voldoende variabiliteit in het kader van de toetreding van de Centraal- en Oosteuropese landen.

Intussen zijn er verschillende overgangsmogelijkheden bij voorbeeld via associatieakkoorden.

Een lid stelt vast dat in hoofde van vele Centraal- en Oosteuropese landen een zekere verwarring heerst in hun drang om zo snel mogelijk tot het Westen te behoren.

De toetreding tot de Europese Unie en tot de N.A.T.O. wordt vaak door mekaar gehaald. Het veiligheidssyndroom en de angst voor een zekere evolutie in Rusland spelen hierbij zwaar mee.

Hij is het eens met de analyse van de minister die vaststelt dat het uitbreidingsdossier nog niet rijp is en dat men moet voorzichtig omspringen met het doen van beloften aan de kandidaat-lidstaten.

Het lid benadrukt de noodzaak dat de economische en monetaire convergentie moet gepaard gaan met een sociale, fiscale en leefmilieuconvergentie.

De minister legt uit dat in het kader van de besprekingen ter voorbereiding van de Intergouvernementele Conferentie, het sociale luik in beweging is.

Le ministre met en garde contre l'effritement de l'Union qui n'est pas imaginaire, car le souhait d'adhérer à l'Union est en effet fortement inspiré par des motivations politico-sociales et sécuritaires qui ne pourraient être satisfaites par une Union réduite à une simple zone de libre-échange assortie d'une O.S.C.E.-*bis* de caractère intergouvernemental.

Le ministre considère qu'au début des négociations en vue d'un nouvel élargissement de l'Union européenne, tous les candidats à l'adhésion doivent être traités sur un pied d'égalité. Il faut prévenir les querelles intestines entre ces pays. Toute forme de déstabilisation politique et toute entrave au processus de démocratisation dans les pays d'Europe centrale et de l'Est doivent être évitées à tout prix.

Au cours des négociations, on pourrait par exemple procéder à des différenciations entre les candidats à l'adhésion sur la base de critères économiques.

Les fonds structurels et la politique agricole commune sont deux pommes de discorde importantes qui opposent principalement les États membres d'Europe méridionale et les candidats à l'adhésion situés à l'est de l'Allemagne.

Le ministre plaide donc, d'une part, pour une variabilité minimale en vue de la réalisation de l'union économique et monétaire et, d'autre part, pour une variabilité suffisante dans le cadre de l'adhésion des pays d'Europe centrale et de l'Est.

Différentes solutions transitoires se sont entre temps fait jour, par exemple celles qui permettent de conclure des accords d'association.

Un commissaire constate que de nombreux pays d'Europe centrale et de l'Est font preuve d'une certaine confusion dans leur désir de rejoindre le plus rapidement possible l'Occident.

Les adhésions à l'Union européenne et à l'O.T.A.N. sont souvent confondues. Le syndrome de la sécurité et l'angoisse face à une certaine évolution de la Russie jouent à cet égard un rôle non négligeable.

L'intervenant se rallie à l'analyse du ministre, qui constate que le dossier relatif à l'élargissement n'est pas encore mûr et que la prudence s'impose dans les promesses faites aux candidats à l'adhésion.

Il souligne qu'il faut que la convergence économique et monétaire s'accompagne d'une convergence sociale, fiscale et environnementale.

Le ministre explique que, dans le cadre des discussions préparatoires à la Conférence intergouvernementale, le volet social est en train de bouger.

De Zweedse Regering heeft hierover het initiatief genomen door het sociale luik in de reflectiegroep Westendorp bespreekbaar te stellen.

De minister stelt vast dat heel wat Lid-Staten bereid zijn ter zake vorderingen te maken, tegen de wil van het Verenigd Koninkrijk in. Onzeker is de houding van de meeste Scandinavische landen die sterk gebonden zijn door een zich tegenover de Europese Unie kritisch opstellende publieke opinie. In welke mate wensen zij, als gevolg van de in eigen land te organiseren referenda, het voorlopig niet eerder bij een statu quo te houden?

Een lid wijst erop dat het Parlement zich niet zo gemakkelijk zal laten doen als toen het Verdrag van Maastricht werd opgesteld.

Wat het G.B.V.B. betreft, zouden we kunnen trachten een besluit te nemen door een aantal aanbevelingen te richten tot de Regering. Het zou uiterst belangrijk zijn de uitvoerende functie in het gemeenschappelijk buitenlands beleid en in de gemeenschappelijke acties toe te kennen aan de Europese Commissie.

Punten als de wijziging van het voorzitterschap en de invoering van een toebeurtsysteem voor een reeks interne functies zodat het voorzitterschap uitsluitend aan de grote landen toekomt, zijn in de denkgroep Westendorp zelfs niet behandeld maar verdienen aandacht.

De vrees bestaat dat men eind december op dat vlak nog niet veel verder staat.

Men kan zich niet beperken tot de eerste pijler, maar er zijn eveneens een aantal duidelijke richtlijnen betreffende het G.B.V.B. nodig.

De harmonisering van de bewapening

Een lid brengt in herinnering dat op de vergadering van de W.E.U. te Madrid eenparig verklaard is dat de verdediging van Europa tevens een component van nucleaire ontrading zou moeten bevatten. Er is evenwel geen overeenstemming bereikt over de toekomst van de W.E.U.

Welke rol kan België spelen om het proces te vergemakkelijken en te versnellen?

Het lid is van mening dat België een rol kan spelen inzake de harmonisering van de bewapening en inzake het gemeenschappelijk beleid van de Lid-Staten ten aanzien van de wapens. Op termijn zal dat de integratie van de W.E.U. in de Europese Unie vergemakkelijken.

De minister van Buitenlandse Zaken herinnert aan het recente voorstel van de minister van Landsverdediging geformuleerd te Madrid.

Le gouvernement suédois a en effet pris l'initiative d'introduire le volet social comme sujet de discussion au sein du groupe de réflexion Westendorp.

Le ministre constate que bon nombre d'États membres sont prêts à aller de l'avant dans ce domaine, contre le gré du Royaume-Uni. L'attitude de la plupart des pays scandinaves, qui sont fortement tenus par une opinion publique critique à l'égard de l'Union européenne, est incertaine. Dans quelle mesure ne souhaitent-ils pas s'en tenir provisoirement à un statu quo, en raison des référendums qui doivent être organisés dans leur pays?

Un membre rappelle que le Parlement ne se laissera pas si facilement faire que lors de la rédaction du Traité de Maastricht.

En ce qui concerne la P.E.S.C., nous pourrions essayer de conclure par un certain nombre de recommandations au Gouvernement. Il serait extrêmement important que la fonction d'exécution de la politique extérieure commune et des actions communes soit attribuée à la Commission européenne.

Modifier la présidence et la rotation d'une série de fonctions à l'intérieur pour ne la réserver qu'aux grands pays, tous ces points ne sont même pas abordés dans le groupe de réflexion Westendorp, mais valent d'être abordés.

La crainte est réelle que les choses n'aient pas beaucoup évolué d'ici la fin décembre.

On ne peut se limiter au premier pilier, mais il faut également quelques directives claires concernant la P.E.S.C.

L'harmonisation des armements

Un membre rappelle qu'à la réunion de l'U.E.O. à Madrid, on a déclaré à l'unanimité que la défense de l'Europe devrait prévoir et comprendre également une dissuasion nucléaire. Par contre, on ne s'est pas mis d'accord sur l'avenir de l'U.E.O.

Quel rôle la Belgique pourrait-elle jouer pour faciliter et hâter le processus?

Le membre est d'avis que la Belgique pourrait jouer un rôle en matière d'harmonisation de l'armement et concernant la politique commune des États membres vis-à-vis de l'armement. À terme, cela facilitera l'intégration de l'U.E.O. dans l'Union européenne.

Le ministre des Affaires étrangères rappelle la récente proposition du ministre de la Défense nationale, formulée à Madrid.

Uit hun reacties blijkt dat de Engelsen en de Fransen voor zo'n beleid nog niet rijp zijn, gezien hun grote economische belangen in de wapenindustrie.

Het verzoek van het lid maakt deel uit van het beleid van de Regering.

IV. BESPREKING VAN DE AANBEVELINGEN

1. Besluitvorming

1.1. Aanbeveling van mevr. Sémer en de heer Hostekint

«Op korte termijn zou het systeem van eenparigheid van stemmen in de Ministerraad moeten vervangen worden door een systeem van gekwalificeerde meerderheid.»

1.2. Aanbeveling van de heren Devolder en Vautmans

«Eenmaal een beleidsterrein als gemeenschappelijke actie werd aangeduid, moet in het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid de meerderheidsbeslissing de algemene regel zijn.»

1.3. Aanbeveling van de heer Destexhe

«Wat het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid betreft moet de unanimité de regel blijven voor belangrijke beslissingen.»

1.4. Aanbeveling van de dames Bribosia en Willame-Boonen

«De magere resultaten van het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid zijn ongetwijfeld in de eerste plaats te wijten aan het gebrek aan gemeenschappelijke politieke wil van de lidstaten. Men moet dus pleiten voor de uitbreiding van de mogelijkheid tot stemmen met gekwalificeerde meerderheid in de Raad om de besluitvorming bij een gemeenschappelijke actie te vergemakkelijken zodat een efficiënter gemeenschappelijk en veiligheidsbeleid gevoerd kan worden.»

1.5. Aanbeveling van mevr. Lizin en de heren Urbain en Mahoux

«De Raad moet inzake het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid bij meerderheid beslissen. De Commissie en het Parlement moeten daarbij worden betrokken.»

Een lid verklaart dat zijn fractie geen aanbevelingen heeft ingediend, maar dat hij zich schaaft achter het principe van de gekwalificeerde meerderheid.

De Voorzitter stelt vast dat de meeste voorstellen m.b.t. de besluitvorming dezelfde inhoud hebben.

Il ressort de leurs réactions que les Anglais et les Français ne sont pas encore mûrs pour une telle politique, vu leurs intérêts économiques considérables dans l'industrie de l'armement.

La demande de l'intervenant s'inscrit dans le cadre de la politique du Gouvernement.

IV. DISCUSSION DES RECOMMANDATIONS

1. Prise de décisions

1.1. Recommandation de Mme Sémer et M. Hostekint

«À court terme, il faudrait remplacer le système de vote à l'unanimité au sein du Conseil des ministres par un système de vote à la majorité qualifiée.»

1.2. Recommandation de MM. Devolder et Vautmans

«Dès qu'un champ d'action politique commune aura été délimité, la règle générale dans le cadre de la politique extérieure et de sécurité commune devra être la décision à la majorité.»

1.3. Recommandation de M. Destexhe

«En ce qui concerne la politique extérieure et de sécurité commune, l'unanimité doit rester la règle pour les décisions importantes.»

1.4. Recommandation de Mmes Bribosia et Willame-Boonen

«Les maigres résultats de la politique extérieure et de sécurité commune sont certainement au premier chef imputables au manque de volonté politique commune des États membres. Il faut donc plaider pour l'extension du champ de vote à la majorité qualifiée au Conseil pour faciliter la prise de décision dans le cas d'une action commune et cela en vue d'arriver à une politique extérieure et de sécurité commune efficace.»

1.5. Recommandation de Mme Lizin et de MM. Urbain et Mahoux

«Le Conseil doit décider à la majorité en ce qui concerne la politique extérieure et de sécurité commune. La Commission et le Parlement doivent être associés à cette prise de décision.»

Un commissaire déclare que son groupe n'a pas déposé de recommandations, mais qu'il adhère au principe de la majorité qualifiée.

Le président constate que la plupart des propositions relatives à la prise de décisions ont la même

Het voorstel van aanbeveling van mevr. Sémer en de heer Hostekint is echter het duidelijkst geformuleerd.

De Commissie kan zich achter het voorstel scharen.

Een lid merkt een nuanceverschil tussen de tekst 1.1 die het heeft over « gekwalificeerde meerderheid » en de tekst 1.5 die spreekt over « meerderheid ». De laatste formule zou eventueel een verdrukking van de kleinere lidstaten als gevolg kunnen hebben.

Een ander lid is het eens met de tekst van mevr. Sémer en de heer Hostekint, vermits het argument van het gevaar van het monddood maken van de kleinere lidstaten binnen de Europese Unie van zeer groot belang.

Een senator is van oordeel dat er binnen de Europese Unie voor het G.B.V.B. bij gewone meerderheid dient beslist te worden. Op termijn zouden de Lid-Staten zelfs hun autonomie aan de Europese Unie dienen over te dragen.

In verband met zijn aanbeveling over de besluitvorming stelt het lid dat de commissieleden het blijkbaar eens zijn om de eenparigheidsvereiste op te geven. Indien men er bijvoorbeeld aan toevoegt « waarbij alle landen samen hun invloed kunnen laten gelden », krijgt men een tekst waarmee alle commissieleden het eens kunnen zijn en wordt een louter juridische bepaling vermeden.

Een lid stelt vast dat degene die overtuigd is van de belangrijke rol die Europa te spelen heeft en van de federale aanpak ervan, geen problemen hebben met het maximaal doordrijven van beslissingen bij meerderheden. De vraag naar de haalbaarheid dringt zich echter op.

Het is gevaarlijk om te wachten op een eventuele machtswisseling als gevolg van verkiezingen in het Verenigd Koninkrijk. Een nieuwe bewindsploeg in het Verenigd Koninkrijk betekent daarom niet een versoepeling van de houding van dit land binnen de Europese Unie.

Het zou misschien nuttig zijn om de unanimité-regel trachten te verbinden aan het principe van beslissingen van grondwettelijke aard.

Misschien zit daarin een mogelijke uitweg zodat men in het kader van de I.G.C. inzake besluitvorming vooruitkomt.

2. E.U. — W.E.U. — N.A.T.O. — EUROKORPS

2.1. Aanbeveling van mevrouw Lizin en de heren Urbain en Mahoux

« De W.E.U. moet krachtiger worden gestructureerd en meer middelen krijgen.

teneur. La proposition de recommandation de Mme Sémer et de M. Hostekint est toutefois celle dont la formulation est la plus claire.

La commission peut se rallier à la proposition.

Un commissaire note une nuance entre le texte 1.1, qui parle de « majorité qualifiée », et le texte 1.5, où il est simplement question de « majorité ». Cette deuxième formule pourrait entraîner, le cas échéant, une méconnaissance des intérêts des petits États membres.

Un autre commissaire approuve le texte de Mme Sémer et de M. Hostekint, étant donné que l'argument selon lequel on risque d'étouffer les petits États membres de l'Union européenne est très important.

Un sénateur considère qu'au sein de l'Union européenne, les décisions relatives à la P.E.S.C. doivent être prises à une majorité simple. À terme, les États membres devraient même renoncer à leur autonomie en faveur de l'Union européenne.

En ce qui concerne sa recommandation en matière de prises de décisions, le membre constate que le fait de sortir de la règle de l'unanimité paraît rencontrer l'assentiment des membres de la commission. Si on ajoute, par exemple, « dans lequel l'ensemble des pays puissent avoir une influence », on obtient un texte avec lequel les membres de la commission pourraient se déclarer d'accord, afin d'éviter une définition strictement juridique.

Un membre constate que ceux qui sont convaincus de l'importance du rôle que l'Europe est appelée à jouer et de l'approche fédérale qu'il convient de lui donner ne rechigneront pas à imposer, autant que faire se peut, les prises de décisions à la majorité. Toutefois, la question est de savoir si ce système est réalisable.

Il est dangereux d'attendre un éventuel changement de pouvoir à la suite des élections qui auront lieu au Royaume-Uni. Si une nouvelle équipe y prend les rênes du pouvoir, cela ne signifie pas pour autant que la politique de ce pays s'assouplira au sein de l'Union européenne.

Il serait peut-être utile de tenter de lier la règle de l'unanimité au principe des décisions d'ordre constitutionnel.

C'est peut-être là une issue possible si l'on veut progresser en matière de prises de décisions dans le cadre de la C.I.G.

2. U.E. - U.E.O. - O.T.A.N. - EUROCORPS

2.1. Recommandation de Mme Lizin et de MM. Urbain et Mahoux

« Les structures et les moyens de l'U.E.O. doivent être renforcés.

Het is noodzakelijk dat de N.A.V.O. en de W.E.U. elkaar aanvullen, zoals het reeds in het Eurokorps is gebeurd, zowel bij het beschikbaar stellen van de wederzijdse middelen als bij de verdeling van de opdrachten. Aldus zou de W.E.U. met haar regionale structuur op termijn een grotere rol moeten kunnen spelen in de crisisbeheersing, zowel binnen Europa als daarbuiten.»

2.2. Aanbeveling van de heren Devolder en Vautmans

«Het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid moet steunen op een geheel van niet-militaire (diplomatieke actie, economische sancties, ...) en militaire elementen. Opdat beide categorieën van beleidsinstrumenten een samenhangend en elkaar versterkend geheel zouden vormen moet het G.B.V.B. uitgaan van één institutioneel besluitvormingsmechanisme. Om dit te bereiken dient de W.E.U. in de Europese Unie geïntegreerd te worden.

Het Eurokorps moet uitgebouwd worden tot een snelle interventiemacht van de Unie.»

2.3. Aanbeveling van mevrouw Sémer en de heer Hostekint

«De Westeuropese Unie wordt door het Verdrag van Maastricht als een integrerend deel van de ontwikkeling van de Europese Unie erkend (artikel J.4.2). De samenwerking tussen E.U. en W.E.U. zou zo optimaal als mogelijk moeten worden.»

2.4. Aanbeveling van de heer Destexhe

«De Commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden verzet zich tegen de integratie van de W.E.U. in de Europese Unie zolang alle landen van de Europese Unie niet zijn toegetreden tot de W.E.U. en de N.A.V.O.»

Een van de indieners van de eerste aanbeveling (punt 2.1) is van mening dat door het samenspel van de W.E.U. en de N.A.V.O. de E.U. de rol van regionale grootmacht zou kunnen spelen.

Een ander lid stelt vast dat op dat punt in Europa twee strekkingen en twee groepen landen tegenover elkaar staan. Sommigen pleiten voor een «realpolitik» en kunnen als Europessimisten worden bestempeld (Britse opvatting) en anderzijds zijn er die een Europa op federale basis voorstaan en de volledige en onmiddellijke overname van de W.E.U.-bevoegdheden door de Europese Unie bepleiten.

Toen de Belgische Regering haar beleidsnota indiende, had de Raad van ministers van de W.E.U. zijn document betreffende de I.G.C. nog niet voor-

Il faut que la complémentarité O.T.A.N. - U.E.O., qui se concrétise déjà dans l'Eurocorps, s'exprime tant dans la mise à disposition de moyens mutuels que dans le partage des missions. Ainsi, l'U.E.O., en tant que structure régionale, devrait pouvoir à terme jouer un rôle accru dans la gestion des crises tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de l'Europe.»

2.2. Recommandation de MM. Devolder et Vautmans

«La politique extérieure et de sécurité commune doit se baser sur un ensemble d'éléments non militaires (action diplomatique, sanctions économiques...) et militaires. Pour que ces deux catégories d'instruments politiques constituent un ensemble cohérent dont les éléments se renforcent mutuellement, la P.E.S.C. doit procéder d'un mécanisme décisionnel institutionnel unique. À cette fin, il convient d'intégrer l'U.E.O. dans l'Union européenne.

Il faut développer l'Eurocorps pour en faire une force d'intervention rapide de l'Union.»

2.3. Recommandation de Mme Sémer et de M. Hostekint

«L'Union de l'Europe occidentale est reconnue par le traité de Maastricht comme faisant partie intégrante du développement de l'Union européenne (art. J.4.2.). La coopération entre l'U.E. et l'U.E.O. devrait être la meilleure possible.»

2.4. Recommandation de M. Destexhe

«La Commission des Affaires étrangères s'oppose à l'intégration de l'U.E.O. dans l'U.E. aussi longtemps que tous les pays de l'U.E. n'ont pas adhéré à l'U.E.O. et à l'O.T.A.N.»

Un des auteurs de la première recommandation (point 2.1) est d'avis que la complémentarité entre l'U.E.O. et l'O.T.A.N. permettrait à l'U.E. de jouer un rôle de structure régionale.

Un autre membre constate que, dans ce domaine, deux écoles et deux groupes de pays se confrontent en Europe. Il y a, d'une part, ceux qui plaident pour le réalisme total et qui peuvent apparaître comme des Européens pessimistes (thèse britannique) et il y a, d'autre part, les Européens fédéralistes maximalistes qui plaident pour la reprise complète et immédiate des compétences de l'U.E.O. par l'Union européenne.

Au moment où le Gouvernement belge avait déposé sa note de politique, le Conseil des ministres de l'U.E.O. n'avait pas encore déposé son document

gesteld. In dat W.E.U.-document(1) staan drie opties, zoals de minister van Buitenlandse Zaken trouwens reeds heeft uitgelegd.

De eerste is de hyperrealistische en van Europessimisme getuigende opvatting van de Britten die een W.E.U. voorstaan zoals ze er nu uitziet, met een versterking van de banden met de Europese Unie en initiatieven om de organisatie beter te doen presteren.

Een tweede standpunt dat wordt verdedigd door de meerderheid van de W.E.U.-lidstaten, bestaat in een geleidelijke overdracht op middellange termijn en de overname op middellange termijn van de W.E.U.-bevoegdheden door de Europese Unie. Voor de overgangperiode pleiten de regeringen ook voor een versterking van de W.E.U.-structuren om de doeltreffendheid ervan te verhogen.

Er werd nog een derde standpunt verdedigd, zij het alleen door Duitsland, namelijk de onmiddellijke overdracht van alle W.E.U.-bevoegdheden aan de Europese Unie.

De minister van Buitenlandse Zaken van ons land had een voorkeur voor de derde optie maar aangezien die niet realistisch was, namen de meeste lidstaten genoegen met standpunt B, namelijk de geleidelijke overdracht van de bevoegdheden aan de Europese Unie en, in de tussentijd, een versterking van de W.E.U.

Het lid is van mening dat zou moeten worden verduidelijkt wat wij willen ten aanzien van het document van Madrid. Volgens het lid is het op defensiegebied ondenkbaar dat standpunt C wordt gevolgd: de bevoegdheden zouden te snel worden overgedragen aan de Europese Unie, wat tot gevolg zou hebben dat er geen Europese defensie meer is omdat in een Europa met vijftien, en zeker in een Europa met zeventwintig, nooit een gekwalificeerde meerderheid zal kunnen worden gevonden bijvoorbeeld om te beslissen tot gemeenschappelijke militaire actie.

Duidelijk is dat deze overdracht van bevoegdheden van de W.E.U. aan de Europese Unie niet kan plaatsvinden vooraleer er tussen de lidstaten een volledig akkoord is over de werkwijze en de besluitvorming. Indien «intergouvernementele» kwesties, met alle voor- en nadelen vandien, door de Europese Unie als een federale aangelegenheid zouden worden behandeld, dan zou Europa met de huidige regels inzake besluitvorming, verstoken blijven van een gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid. Daarom is het Duitse standpunt op zich verdacht.

Bijgevolg moet eerst het probleem van de besluitvorming binnen de Europese Unie worden geregeld vooraleer deze bevoegdheid kan worden overgedragen.

(1) Bijdrage van de W.E.U. aan de Intergouvernementele Conferentie van de Europese Unie in 1996, Raad van ministers van de W.E.U., Madrid, 14 november 1995.

relatif à la C.I.G. Dans le document (1) de l'U.E.O. apparaissent trois options, comme l'a expliqué d'ailleurs le ministre des Affaires étrangères.

La première est la thèse hyperréaliste et europessimiste des Britanniques qui plaide pour une U.E.O. telle qu'elle est, en renforçant les liens avec l'Union européenne et en rendant l'outil plus performant.

Une deuxième thèse, qui a été soutenue par la majorité des États membres de l'U.E.O., plaide pour un transfert progressif, à moyenne échéance, et pour une reprise à moyenne échéance des compétences de l'U.E.O. par l'Union européenne. Entre-temps, les gouvernements plaident aussi pour le renforcement des structures de l'U.E.O. pour argumenter son efficacité.

On a également évoqué une troisième hypothèse qui n'était soutenue que par l'Allemagne et qui plaide pour le transfert immédiat de toutes les compétences de l'U.E.O. à l'Union européenne.

La thèse de notre ministre des Affaires étrangères était la troisième mais, étant donné que cela est irréaliste, la plupart des États membres se rabat sur l'hypothèse B, c'est-à-dire le transfert progressif des compétences de l'U.E.O. vers l'Union européenne, et, entre-temps, le renforcement de l'U.E.O.

Le membre est d'avis qu'il faudrait préciser, par rapport au document de Madrid, ce que nous voulons. Le membre craint que dans le domaine de la défense, il est impensable de suivre la thèse C, de transférer trop vite la compétence vers l'Union européenne, ce qui aurait comme conséquence qu'il n'y aurait plus de défense européenne parce qu'il n'y aurait jamais de majorité qualifiée, par exemple, pour décider d'actions communes militaires avec une Europe à quinze, et certainement pas avec une Europe à vingt-sept.

Il est évident que ce transfert des compétences de l'U.E.O. vers l'Union européenne ne peut pas se faire avant qu'il y ait un accord total des États membres sur les règles de fonctionnement et sur les règles de prise de décisions. Si la matière qui est actuellement intergouvernementale était transférée au niveau fédéral de l'Union européenne, ce qui présente des avantages et des inconvénients, l'Europe se condamnerait, avec les règles de décision actuelles, à ne plus avoir une politique extérieure et de sécurité commune. Pour cette raison, la thèse allemande est en soi suspecte.

Par conséquent, il faut d'abord régler le problème du mode de décision au sein de l'Union européenne avant de transférer cette compétence.

(1) Contribution de l'U.E.O. à la Conférence intergouvernementale de l'Union européenne de 1996, Conseil des ministres de l'U.E.O., Madrid, 14 novembre 1995.

Hetzelfde lid stelt voor om stapsgewijze een document op te stellen waarin standpunt B wordt verdedigd, namelijk de overdracht op termijn van de bevoegdheid, met dien verstande dat eerst de wijze van besluitvorming wordt geregeld, en dat de Lid-Staten er eerst voor zorgen dat de W.E.U. zelf wordt versterkt.

Een lid stelt vast dat op het voorstel vervat in de aanbeveling 2.4 na, alle andere voorstellen van aanbevelingen dezelfde inhoud dekken.

Dit voorstel is in strijd met het verdrag van Maastricht.

De indiener van het voorstel ziet de poging om binnen de Commissie tot een consensus te komen als kunstmatig. Beter zou zijn een debat op gang te brengen en te wijzen op de contradicties in de Europese structuren.

Het lid toont zich ongerust over het feit dat een militair bondgenootschap wordt opgenomen in een politiek bondgenootschap, dat vijf neutrale Lid-Staten telt die de N.A.V.O.-beginselen niet onderschrijven. Hij is in principe niet gekant tegen de integratie van de W.E.U. in de Europese Unie, op voorwaarde dat de Europese Unie een duidelijk veiligheidsbeleid heeft en dat met name alle Lid-Staten toetreden tot de N.A.V.O. of tot de W.E.U.

Het lid besluit dat de Lid-Staten van de Europese Unie die neutraal willen blijven, zoals bijvoorbeeld Zweden en Ierland, niet kunnen deelnemen aan het debat over de Europese veiligheid, zolang zij niet toetreden tot het enige militaire bondgenootschap dat haar sporen heeft verdiend, namelijk de N.A.V.O.

De Commissie beslist in haar aanbeveling de tekst van Mevr. Sémer en de heer Hostekint op te nemen, aangevuld met het tweede lid van het voorstel van Mevr. Lizin c.s. en met het tweede lid van het voorstel van de heren Devolder en Vautmans.

3. Bevoegdheid over het G.B.V.B. : rol van de Commissie

3.1. Aanbeveling van mevrouw Lizin en van de heren Urbain en Mahoux

Inzake het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid moet de Raad bij meerderheid beslissen. De Commissie en het Europees Parlement moeten daarbij betrokken zijn.

3.2. Aanbeveling van mevrouw Lizin

«... beveelt de Regering aan ervoor te zorgen dat het uitvoerend orgaan van het G.B.V.B. de Europese Commissie is.»

Le même membre propose d'élaborer progressivement un document qui rejoindrait l'hypothèse B, c'est-à-dire le transfert à terme de la compétence, sous réserve expresse d'un règlement des questions du mode de décision, et sous réserve expresse des conditions formulées par les États membres du renforcement de l'outil U.E.O. lui-même.

Un membre constate que, mise à part la proposition contenue dans la recommandation 2.4, toutes les autres propositions de recommandation ont un contenu identique.

Cette proposition est contraire au traité de Maastricht.

L'auteur de cette proposition juge artificiel le fait d'essayer de former un consensus au sein de la Commission. Il vaut mieux nourrir un débat, montrer les contradictions dans la construction européenne.

Le membre se déclare inquiet de voir que l'on envisage de dissoudre une alliance militaire dans une alliance politique, qui compte cinq États membres neutres qui n'adhèrent pas au principe de l'O.T.A.N. En théorie, il ne s'oppose pas à l'intégration de l'U.E.O. dans l'Union européenne, à condition que l'Union européenne ait une politique de défense claire et que, notamment, tous les États membres adhèrent à l'O.T.A.N. ou à l'U.E.O.

Le membre conclut que les États membres de l'Union européenne qui continuent à se déclarer neutres, par exemple la Suède et l'Irlande, ne peuvent pas intervenir dans le débat sur la sécurité européenne, aussi longtemps qu'ils n'ont pas adhéré à la seule alliance militaire qui a fait sa preuve, et qui est l'O.T.A.N.

La commission décide de reprendre dans sa recommandation le texte de Mme Sémer et de M. Hostekint et de la compléter par le deuxième alinéa de la proposition de Mme Lizin et consorts et le deuxième alinéa de la proposition de MM. Devolder et Vautmans.

3. Compétences en matière de P.E.S.C. : rôle de la Commission

3.1. Recommandation de Mme Lizin et de MM. Urbain et Mahoux

En matière de politique extérieure et de sécurité commune, le Conseil doit se décider à la majorité, la Commission et le Parlement y étant associés.

3.2. Recommandation de Mme Lizin

«... recommande au Gouvernement d'obtenir que l'instance exécutive de la P.E.S.C. soit la Commission européenne.»

3.3. Aanbeveling van mevrouw Sémer en de heer Hostekint

De Europese Commissie is de meest aangewezen instantie voor de vertegenwoordiging van de Unie inzake gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid. De Commissie zou op lange termijn moeten kunnen uitgroeien tot een Europese regering op basis van een meerderheid in het Europees Parlement.

3.4. Aanbeveling van mevrouw Bribosia en mevrouw Willame-Boonen

Men zou kunnen overwegen om de Commissie bevoegd te maken voor deskundigenonderzoek op het gebied van het G.B.V.B. zodat ze een grotere rol kan spelen en echte impulsen kan geven.

Volgens een lid moet de Europese Commissie op het stuk van het G.B.V.B. initiatieven kunnen nemen, doch moet de Raad van ministers bevoegd blijven inzake besluitvorming.

Een ander lid herinnert eraan dat in de loop van de algemene bespreking over het G.B.V.B. (zie deel III van het verslag) duidelijk is gebleken dat men niet de zekerheid zal hebben, dat in de Ministerraad de nationale belangen niet de gemeenschappelijke belangen van de Unie zullen overheersen.

Daarom lijkt de Commissie voorbestemd het uitvoerende orgaan van de Ministerraad te worden.

In de Commissie zal het gemakkelijker zijn een meerderheid te bekomen, mits een zeer strikte controle vanwege het Europees Parlement op de Commissie.

De Commissie heeft immers een bestendig karakter en wordt verondersteld meer het algemeen belang in de Europese Unie te vertolken.

Een lid verklaart het voorstel van mevrouw Sémer en de heer Hostekint te kunnen aanvaarden op voorwaarde dat men er de woorden «op termijn» invoegt. Te verhopen is dat de Commissie op lange termijn het uitvoerend orgaan van het Europees beleid wordt, en dat het daarvan rekenschap moet afleggen aan het Europees Parlement. Thans is dat de Raad van ministers.

Het lid stelt voor dat de beslissing wordt genomen door de Raad van ministers in afwachting dat de Commissie de Europese Regering wordt.

Een ander lid stelt voor het voorstel van mevrouw Lizin c.s. als eerste lid op te nemen in de aanbeveling van de Commissie.

3.3. Recommandation de Mme Sémer et de M. Hostekint

La Commission européenne est l'instance qui est la plus indiquée pour représenter l'Union en ce qui concerne la politique extérieure et de sécurité commune. La Commission devrait pouvoir se transformer à long terme en un gouvernement européen fondé sur la majorité existant au sein du Parlement européen.

3.4. Recommandation de Mme Bribosia et de Mme Willame-Boonen

On pourrait envisager de doter la Commission d'un pouvoir d'expertise dans le domaine de la P.E.S.C. afin de renforcer son rôle et la doter ainsi d'une véritable fonction d'impulsion.

Un membre est d'avis que la Commission européenne doit pouvoir prendre des initiatives en matière de la P.E.S.C., mais que la décision doit rester de la compétence du Conseil des ministres.

Un autre membre rappelle qu'il est apparu clairement au cours de la discussion générale relative à la P.E.S.C. (partie III du rapport) que l'on n'aura pas la certitude que, au sein du Conseil, les intérêts nationaux ne primeront pas les intérêts communautaires de l'Union.

C'est la raison pour laquelle la Commission apparaît prédestinée à devenir l'organe exécutif du Conseil.

Il sera plus facile d'obtenir une majorité au sein de la Commission, moyennant un contrôle très strict du Parlement européen sur celle-ci.

La Commission présente, en effet, un caractère de continuité et elle est supposée incarner davantage l'intérêt général de l'Union européenne.

Un membre considère la proposition de Mme Sémer et de M. Hostekint comme acceptable, à condition que l'on y ajoute «à terme». On peut espérer qu'à long terme, la Commission deviendra l'organe exécutif de la politique européenne, qui doit se justifier devant le Parlement européen. Aujourd'hui, c'est le Conseil des ministres.

Le membre suggère qu'en attendant que la Commission soit à long terme le gouvernement européen, la décision soit prise par le Conseil des ministres.

Un autre membre propose d'ajouter comme premier alinéa de la recommandation à adopter par la commission, la proposition déposée par Mme Lizin et consorts.

4. Uitbouw van het G.B.V.B.

Aanbeveling van de heren Devolder en Vautmans

«De Lid-Staten die bereid zijn een gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (G.B.V.B.) uit te bouwen, mogen niet worden gehinderd door de Lid-Staten die daartoe niet bereid zijn. Alzo kunnen de Lid-Staten die akkoord gaan met de totstandkoming van het G.B.V.B. gebruik maken van de bestaande instellingen terwijl de andere Lid-Staten in een eerste fase noch deelnemen aan de besluitvorming, noch aan de stemmingen ter zake.»

Het voorstel van de heren Devolder en Vautmans heeft de bedoeling een zeker immobilisme inzake het G.B.V.B. te bestrijden.

Een lid stelt vast dat de voorgestelde aanbeveling een Europa van twee snelheden inbouwt.

Het lijkt moeilijk om specifieke items in een beleid aan twee snelheden te onderwerpen. Eventueel kan men bepaalde rubrieken (zoals bijvoorbeeld de ontwikkelingssamenwerking) volgens een beleid van twee snelheden behandelen tussen degenen die meedoen en degenen die niet meedoen. Uitgesloten is de beslissing om specifieke hulp aan een bepaald land volgens twee snelheden te laten verlopen.

Men kan punt 4 hoogstens onder vorm van een vraag formuleren. In hoeverre kan voor het G.B.V.B. een Europa van twee snelheden werkzaam zijn, als een aansporing tot efficiënte werking?

Een ander lid stelt voor de laatste zin in het voorstel van de heren Devolder en Vautmans te laten wegval-
len.

De Commissie is het met dit voorstel eens.

5. Rol van het Europees Parlement

Aanbeveling van mevrouw Sémer en de heer Hostekint

«Het Europees Parlement moet in de toekomst meer wetgevende bevoegdheden krijgen. Dit kan de democratische besluitvorming ten goede komen.»

Een lid stelt voor de nationale parlementen daarbij te betrekken.

Voorts merkt spreker op dat het Europarlement inzake het G.B.V.B. geen wetgevende bevoegdheid heeft. Spreker stelt de volgende tekst voor: «Het Europees Parlement moet, in samenwerking met de nationale parlementen, meer zeggenschap hebben bij het vaststellen van de grote lijnen van het G.B.V.B.»

Een ander lid stelt voor de eerste zin van het voorstel van mevrouw Sémer en de heer Hostekint eveneens aan te houden.

4. Développement de la P.E.S.C.

Recommandation de MM. Devolder et Vautmans

«Les États membres prêts à élaborer une politique extérieure et de sécurité commune (P.E.S.C.) ne peuvent pas être entravés par les États membres qui n'y sont pas disposés. Ainsi, les États membres qui consentent à la réalisation de la P.E.S.C. pourront avoir recours aux institutions existantes, tandis que les autres États membres ne pourront participer, dans une première phase, ni au processus décisionnel, ni aux votes en la matière.»

La proposition de MM. Devolder et Vautmans vise à combattre un certain immobilisme en matière de P.E.S.C.

Un membre constate que la recommandation proposée consacre une Europe à deux vitesses.

Il paraît difficile de soumettre des questions spécifiques à une politique à deux vitesses. On peut éventuellement traiter certaines rubriques (par exemple, la coopération au développement) selon une politique à deux vitesses entre ceux qui participent et ceux qui ne participent pas. Mais il est exclu de faire passer la décision d'accorder une aide spécifique à un pays déterminé par une procédure à deux vitesses.

Tout au plus peut-on présenter le point 4 sous forme de question. Dans quelle mesure, pour la P.E.S.C., une Europe à deux vitesses peut-elle être praticable et inciter à l'efficacité?

Un autre membre propose de supprimer la dernière phrase de la proposition de MM. Devolder et Vautmans.

La commission approuve cette suggestion.

5. Rôle du Parlement européen

Recommandation de Mme Sémer et de M. Hostekint

«Le Parlement européen doit obtenir plus de compétences législatives à l'avenir. L'élargissement de ses compétences pourra servir la prise de décisions démocratique.»

Un membre propose d'associer les parlements nationaux.

Il fait également remarquer que le Parlement européen n'a pas de compétences législatives en matière de la P.E.S.C. Le membre propose le texte suivant: «Le Parlement européen doit obtenir une plus grande participation dans la définition des grandes lignes de la P.E.S.C., en liaison avec les parlements nationaux.»

Un autre membre propose de réserver également la première phrase de la proposition de Mme Sémer et de M. Hostekint.

6. Opening naar Centraal- en Oost-Europa

Aanbeveling van mevrouw Lizin en de heren Urbain en Mahoux

«De Europese veiligheid kan slechts tot stand komen door middel van een opening naar en meer samenwerking met de landen van Centraal- en Oost-Europa, waarbij in geen geval de Russische Federatie, Oekraïne en Belarus mogen worden uitgesloten.»

Een lid acht het niet aangewezen die landen bij name te noemen. Het spreekt vanzelf dat de Russische Federatie, Oekraïne en Belarus tot Centraal- en Oost-Europa behoren. Bovendien doet de interveniënt opmerken dat bijvoorbeeld Polen, Hongarije, Tsjechië en Slowakije veel belangrijke vragers naar samenwerking zijn.

Een senator acht het onrealistisch dat bij een «kern-Europa» dat een G.B.V.B. wenst tot stand te brengen, landen zoals de Russische Federatie, Oekraïne en Belarus zouden betrokken worden. Zo kan ook een land als Turkije geen lid zijn van zo'n G.B.V.B.-kern.

Eén van de indieners van de aanbeveling is het hiermee niet eens en dringt op de opname van de drie landen in de aanbeveling, omdat ze niet spontaan tot de groep van de Centraal- en Oosteuropese landen worden gerekend.

Hij stelt immers vast dat de definitie die men aan Centraal- en Oost-Europa geeft, niet overal dezelfde is.

Een lid is van mening dat bovenvermelde landen niet moeten worden uitgesloten maar dat er ook geen verplichting mag bestaan om ze in de aanbeveling op te nemen.

Een van de indieners van de aanbeveling brengt een wijziging aan de voorgestelde tekst aan: «De Europese veiligheid moet tot stand komen door middel van een opening naar en meer samenwerking met de landen van Centraal- en Oost-Europa, waarbij de Russische Federatie, Oekraïne en Belarus niet mogen worden uitgesloten.»

De Commissie verklaart zich akkoord met die nieuwe tekst.

7. Opening naar de Middellandse-Zeelanden

Aanbeveling van mevrouw Lizin en de heren Urbain en Mahoux

«Initiatieven moeten ook worden genomen op de zuidelijke flank van Europa in de richting van de landen van Noord-Afrika en het Midden-Oosten.»

Een lid stelt voor in de aanbeveling te refereren naar de Euro-Mediterrane Top die op 25 en 26 november te Barcelona doorging en waaruit een

6. Ouverture à l'Europe centrale et de l'Est

Recommandation de Mme Lizin et de MM. Urbain et Mahoux

«La sécurité européenne ne peut se concevoir que dans une ouverture et une coopération accrue avec les pays d'Europe centrale et orientale, n'excluant en aucun cas la Fédération de Russie, l'Ukraine et la Biélorussie.»

Un commissaire juge qu'il n'est pas opportun de citer nommément ces pays. Il va de soi que la Fédération de Russie, l'Ukraine et la Biélorussie font partie de l'Europe centrale et de l'Est. En outre, l'intervenant fait observer que la Pologne, la Hongrie, la Tchéquie et la Slovaquie, par exemple, sont de très importants demandeurs de coopération.

Un sénateur juge qu'il est irréaliste d'associer au «noyau dur» de l'Europe qui souhaite réaliser la P.E.S.C. des pays comme la Fédération de Russie, l'Ukraine et la Biélorussie. De même, un pays comme la Turquie ne peut pas non plus être membre d'un tel noyau.

L'un des auteurs de la recommandation n'est pas d'accord, et insiste pour que ces trois pays figurent dans la recommandation, parce qu'ils ne comptent pas spontanément parmi les pays d'Europe centrale et de l'Est.

Il constate, en effet, que la définition que l'on donne de l'Europe centrale et de l'Est n'est pas la même partout.

Un membre est d'avis que, sans exclure les pays mentionnés, il ne faut pas s'obliger à les inclure.

L'un des auteurs de la recommandation apporte une modification au texte proposé: «La sécurité européenne doit se concevoir dans une ouverture et une coopération accrue avec les pays d'Europe centrale et orientale, n'excluant pas la Fédération de Russie, l'Ukraine et la Biélorussie.»

La commission se rallie à ce nouveau texte.

7. Ouverture aux pays méditerranéens

Recommandation de Mme Lizin et de MM. Urbain et Mahoux

«Des initiatives devraient également être prises sur le flanc sud de l'Europe, en direction des pays d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient.»

Un commissaire propose de se référer, dans la recommandation, au sommet Europe-Méditerranée qui s'est tenu les 25 et 26 novembre à Barcelone et a

«Verklaring van Barcelona» is ontstaan, waarin(1) een aantal initiatieven worden uitgewerkt.

Men zou de voortzetting dienen te vragen van de initiatieven genomen door de Conferentie van Barcelona.

De Commissie sluit zich bij dit voorstel aan.

Een lid kreeg graag wat meer toelichting bij deze aanbeveling.

Een van de auteurs antwoordt dat zijn fractie, na het debat in de Europese Unie over de uitbreiding, meer aandacht vraagt voor de mediterrane landen.

Wanneer gepleit wordt voor de uitbreiding van de Europese Unie, wordt enkel aan de landen van Midden- en Oost-Europa gedacht. Er zijn evenwel ook nog de landen die aan de Middellandse Zee grenzen.

8. Europese bewapening

Aanbeveling van de dames Bribosia en Willame-Boonen

Voor de P.S.C.-fractie van de Senaat: «Het Europees defensiebeleid moet beginnen bij het op elkaar afstemmen van de bewapening en streven naar een gemeenschappelijke Europese bewapening. De huidige problemen die Frankrijk ondervindt met zijn kernproeven waarover geen overleg is gepleegd met zijn Europese partners, bewijzen dat een gemeenschappelijke visie op de veiligheid nog zeer ver af is».

Op voorstel van enkele commissieleden wordt de tweede zin in het voorstel van aanbeveling van de dames Bribosia en Willame-Boonen geschrapt.

9. Diplomatiek Uniecorps

Aanbeveling van de heren Devolder en Vautmans

«De diplomatieke corpsen van de lidstaten dienen geleidelijk vervangen te worden door één diplomatiek Uniecorps.»

Na een korte bespreking van het voorstel van aanbeveling, verklaart één van de indieners ervan het niet te weerhouden.

10. Europese Unie — Veiligheidsraad

Aanbeveling van de heren Devolder en Vautmans

«De zetels van Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk in de V.N.-Veiligheidsraad dienen vervangen te worden door één zetel van de Europese Unie.»

(1) Vooral in het werkprogramma dat als bijlage aan de verklaring werd toegevoegd.

donné lieu à une «déclaration de Barcelone», qui développe(1) un certain nombre d'initiatives.

Il faudrait demander la poursuite des initiatives prises par la Conférence de Barcelone.

La commission se rallie à cette proposition.

Un membre demande quelques précisions concernant cette recommandation.

Un des auteurs des recommandations répond que son groupe demande une attention particulière pour la dimension méditerranéenne, à la suite du débat au sein de l'Union européenne concernant l'élargissement.

Quand on plaide pour l'élargissement de l'Union européenne, on parle uniquement des pays d'Europe centrale et orientale. La mer Méditerranée donne elle-même une idée des pays concernés.

8. Armement européen

Recommandation de Mmes Bribosia et Willame-Boonen

Pour le groupe P.S.C. du Sénat, «la politique de défense européenne commence par l'harmonisation des armements en vue de tendre à un armement européen commun. Les problèmes actuellement vécus par la France et ses essais nucléaires non concertés avec ses partenaires européens montrent qu'on est loin du compte au niveau d'une vision commune de la sécurité.»

Sur la proposition de plusieurs commissaires, la deuxième phrase de la proposition de recommandation de Mmes Bribosia et Willame-Boonen est supprimée.

9. Corps diplomatique de l'Union

Recommandation de MM. Devolder et Vautmans

«Les corps diplomatiques des États membres doivent être progressivement remplacés par un corps diplomatique de l'Union.»

Après une brève discussion de la proposition de recommandation, l'un de ses auteurs déclare ne plus la maintenir.

10. Union européenne — Conseil de sécurité

Recommandation de MM. Devolder et Vautmans

«Il convient de remplacer les sièges de la France et du Royaume-Uni au sein du Conseil de sécurité de l'O.N.U. par un siège de l'Union européenne.»

(1) Surtout dans le programme de travail annexé à la déclaration.

Een lid stelt voor de tekst niet als een aanbeveling op te nemen, maar het is wellicht nuttig te stellen dat in alle internationale instanties de Europese Unie als entiteit beter aan bod moet komen.

Een ander lid doet opmerken dat de Europese Unie als dusdanig geen lid is van de Verenigde Naties, en het Handvest van de Verenigde Naties en het Statuut van het Internationale Gerechtshof van 26 juni 1945 niet heeft ondertekend.

De Commissie besluit die laatste aanbeveling te laten vallen.

Un commissaire propose de ne pas insérer le texte sous la forme d'une recommandation, mais il serait peut-être utile de dire que l'Union européenne doit pouvoir intervenir davantage en tant qu'entité au sein de l'ensemble des instances internationales.

Un autre membre fait observer qu'en tant que telle, l'Union européenne n'est pas membre des Nations unies et n'a signé ni la Charte des Nations unies ni le statut de la Cour internationale de justice du 26 juin 1945.

La commission décide de ne pas retenir cette dernière recommandation.

V. AANBEVELINGEN MET BETREKKING TOT HET G.B.V.B.

1. Op korte termijn moet het systeem van eenparigheid van stemmen in de Ministerraad vervangen worden door een systeem van gekwalificeerde meerderheid.

2. De Westeuropese Unie wordt door het Verdrag van Maastricht als een integrerend deel van de ontwikkeling van de Europese Unie erkend (artikel J.4.2.). De samenwerking tussen E.U. en W.E.U. zou zo optimaal als mogelijk moeten worden.

Ook de N.A.V.O. en de W.E.U. zouden elkaar moeten aanvullen, zoals dat reeds in het Eurokorps is gebeurd, zowel bij het beschikbaar stellen van de wederzijdse middelen als bij de verdeling van de opdrachten. Aldus zou de W.E.U. met haar regionale structuur op termijn een grotere rol moeten kunnen spelen in de crisisbeheersing, zowel binnen Europa als daarbuiten.

Het Eurokorps moet worden uitgebouwd tot een snelle interventiemacht van de Unie.

3. Inzake het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid moet de Raad bij meerderheid beslissen. De Commissie en het Parlement moeten daarbij worden betrokken.

De Europese Commissie is de meest geschikte instantie om de Unie te vertegenwoordigen wat betreft het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid. De Commissie zou zich op termijn moeten omvormen tot een Europese regering die steunt op de bestaande meerderheid in het Europees Parlement.

4. Het Europees Parlement moet in de toekomst meer wetgevende bevoegdheden krijgen en, in samenwerking met de nationale parlementen, meer zeggenschap hebben bij het vaststellen van de grote lijnen van het G.B.V.B.

5. Voor de Europese veiligheid zijn meer contacten en meer samenwerking nodig met de landen uit Centraal- en Oost-Europa, daaronder begrepen de Russische Federatie, Oekraïne en Belarus.

6. De initiatieven m.b.t. de zuidergrens van Europa, gericht op de landen van Noord-Afrika en het Midden-Oosten, genomen door de Euro-Mediterrane Conferentie van 27 en 28 november 1995 te Barcelona, en verder uitgewerkt in het werkprogramma dat in bijlage gaat bij de Verklaring van Barcelona, moeten zo snel mogelijk ten uitvoer worden gelegd.

V. RECOMMANDATIONS EN MATIÈRE DE LA P.E.S.C.

1. À court terme, il faut remplacer le système de vote à l'unanimité au sein du Conseil des ministres par un système de vote à la majorité qualifiée.

2. L'Union de l'Europe occidentale est reconnue par le Traité de Maastricht comme faisant partie intégrante du développement de l'Union européenne (art. J.4.2.). La coopération entre l'U.E. et l'U.E.O. devrait être la meilleure possible.

L'O.T.A.N. et l'U.E.O. devraient aussi se compléter comme cela s'est déjà fait au sein de l'Eurocorps, tant par la mise à disposition réciproque des moyens que par la répartition des missions. Par sa structure régionale, l'U.E.O. devrait ainsi pouvoir jouer à terme un rôle plus important dans la gestion des crises, en Europe comme en dehors de celle-ci.

Il faut développer l'Eurocorps pour en faire une force d'intervention rapide de l'Union.

3. En matière de politique extérieure et de sécurité commune, le Conseil doit prendre ses décisions à la majorité. La Commission et le Parlement doivent y être associés.

La Commission européenne est l'instance la plus indiquée pour représenter l'Union en ce qui concerne la politique extérieure et de sécurité commune. La Commission devrait pouvoir se transformer à terme en un gouvernement européen fondé sur la majorité existant au sein du Parlement européen.

4. Le Parlement européen doit obtenir plus de compétences législatives à l'avenir, une plus grande participation dans la définition des grandes lignes de la P.E.S.C., en liaison avec les parlements nationaux.

5. La sécurité européenne doit se concevoir dans une ouverture et une coopération accrue avec les pays d'Europe centrale et orientale, n'excluant pas la Fédération de Russie, l'Ukraine et la Biélorussie.

6. Les initiatives relatives au flanc sud de l'Europe, en direction des pays d'Afrique du Nord et du Moyen-Orient, prises lors de la Conférence euro-méditerranéenne des 27 et 28 novembre 1995 à Barcelone, et développées dans le programme de travail en annexe à la Déclaration de Barcelone, doivent être mises en pratique le plus tôt possible.

7. Het Europees defensiebeleid moet gericht zijn op de harmonisatie van de bewapening met het oog op een gemeenschappelijke wapenvoorraad.

De aanbevelingen zijn aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

*
* *

Het verslag is goedgekeurd met 8 stemmen, bij 2 onthoudingen.

De Rapporteur,
André BOURGEOIS.

De Voorzitter,
Valère VAUTMANS.

7. La politique de défense européenne doit viser à l'harmonisation des armements en vue de tendre à un armement européen commun.

Les recommandations ont été adoptées par 8 voix contre 2.

*
* *

Le présent rapport a été approuvé par 8 voix et 2 abstentions.

Le Rapporteur,
André BOURGEOIS.

Le Président,
Valère VAUTMANS.